

EDİRNE

T.C. EDİRNE VALİLİĞİ YAYINIDIR PUBLISHED BY THE GOVERNORSHIP OF EDİRNE



Tarihi Kentler Birliği Edirne Buluşması



Tarihi Kentler Birliği Edirne Buluşması'nın Hedefleri
Prof. Dr. Metin Sözen

Tarihi Kentler Birliği
Association of Historical Towns and Regions

Edirne Örnek Olacak
Edirne Will Become a Model
Vali Fahri Yücel

Tarihi Kentin Restorasyonu
Hasan Turhan

Kazılar Edirne Tarihini Aydınlatıyor
Excavations Illumates Ancient Time Edirne
Şahin Yıldırım

Akbank "Ailem"

Ailenizin bankacılık işlemlerini Akbank'ta toplayın, puan biriktirin, kazançlı çıkın!



Akbank "Ailem" Nedir?

Akbank'ın, Türkiye'de ilk defa gerçekleştirdiği, çok kazançlı bir sistemdir. Bankacılık işlemlerini Akbank'ta toplayan aileler, bu sistem sayesinde, hem bireysel olarak hem de aile olarak bir çok avantajdan yararlanırlar.

Akbank "Ailem" in avantajlarından nasıl yararlanacaksınız?

Ailenizin üyelerinin zaten yaptığı tek tek bankacılık işlemleri bütün aileye puan kazandıracak. Para yatırınca puan kazanacaksınız. Fon alınca puan kazanacaksınız. Kredi alınca, sigorta yaptırınca, döviz bozdurunca, repo yaptırınca, yatırım yapınca, hazine bonusu alınca puan kazanacaksınız. İşleminizi ister subeye gelerek, ister 444 25 25'i arayarak, ister www.ailem.akbank.com.tr'ye girerek yapın, hep puan kazanacaksınız.

Kazandığınız puanları nasıl değerlendireceksiniz?

Aile üyelerinin yaptığı her işlem, hem toplam aile puanını yükseltecek, hem de her aile üyesi bireysel puanını harcama imkânına kavuşacak. Puanlar arttıkça mevduatınıza daha yüksek faiz alacak, kredi borcunuzu daha düşük faizle ödeyeceksiniz. Para ödemedir yatırım fonu alacak, sigorta yaptıracaksınız. Ya da isterseniz puanınızı Axxess Chip Para olarak değerlendirilebilirsiniz.

Akbank "Ailem" e nasıl katılacaksınız?

Size en yakın Akbank şubesine gelin, aile danışmanınıza başvurun, size özel hesap cüzdanınızı alın. Akbank "Ailem" e katıldığınız bile! Akbank "Ailem" e katılırken belirttiğiniz aile isminizi ve aile numaranızı yakınlarınızda da verin, onlar da gelip aileye katılsın. Aile üyeleri arasında kan bağı aranmaz, dilediğiniz yakınınızı aile üyesi yapabilirsiniz. Unutmayın: Bir aile en az 2 en çok 10 kişiden oluşur, ne kadar kalabalıkça kazanç o kadar çok olur!

Akbank "Ailem" i hemen arayın, ayrıntılı bilgi alın!

444 25 25

www.ailem.akbank.com.tr

AKBANK

İÇİNDEKİLER CONTENTS

EGİTİM SEFERBERLİĞİ
DEVAM EDİYOR

ÖZEL İDAREDEN KIRSAL
KALKINMAYA DESTEK

EDİRNE ÖRNEK OLACAK
EDİRNE WILL BECOME A MODEL
Vali Fahri Yücel

TARİHİ KENTLER BİRLİĞİ
ASSOCIATION OF HISTORICAL
TOWNS AND REGIONS

TARİHİ KENTLER BİRLİĞİ
EDİRNE BULUŞMASI'NIN
HEDEFLERİ
Prof. Dr. Metin Sözen

ESKİ VALİ KONAĞI
RESTORASYONU
Hasan Turhan

TARİHİ KENTİN
RESTORASYONU

KAZILAR EDİRNE TARİHİNİ
AYDINLATIYOR
Şahin Yıldırım

ESTİF 2002 ÜZERİNE
Bülent Alamut

YEREL GÜNDEM21

EL SANATLARI MAĞAZASI
TURİZMİN HİZMETİNDE
K. Başak Balkan



Fahri Yücel
Edirne Valisi

Hedeflerimizi
Katılımla
Büyüteceğiz

Kaleiçi'nde ve Enez İlçesi'nde sürdürülen destek verdiğimiz arkeolojik kazılarda tarihsel dönemlere ışık tutacak buluntuların ortaya çıkarılması kent tarihinin aydınlatılması açısından önemli. Kültürel Koruma projelerimizde katettiğimiz yol, bugün gözle görülebilen bir biçimde Edirne'nin tarihsel mirasına yakışır bir görünüm kazanma hedefinde hızla ilerliyor. Doğal ve kültürel varlıklarımızın doğru yaklaşımlarla elden geçirilip, turizme hizmet edecek biçimde işlevlendirilmesiyle kentimiz yeni perspektifler kazanacaktır.

Eğitim alanında, Toplum Merkezleri'nde, El Sanatları'nda, Kırsal Kalkınma projelerinde yürüttüğümüz çalışmaların yanı sıra, bölgemizin, ilimizin kalkınması, gelişmesi, insanımızın sosyal ve ekonomik açıdan daha gelişkin olanaklara kavuşmasını hedefleyen, Avrupa Kıyı Bölgeleri Konferansı, yerel girişim ve katılım platformları geliştirmeyi amaçladığımız Yerel Gündem21'in de aralarında bulunduğu uluslararası projelerde aktif rol olarak, geleceğimizi etkileyecek karar süreçlerine ve politikalarına katkıda bulunuyoruz.

Çok önem verdiğimiz ve başından beri katılımçıları arasında yer olarak desteklediğimiz "Tarihi Kentler Birliği" projesi ise, bir tarih ve kültür kenti olan Edirne için son derece anlamlıdır.

Arkeolojik kazıları, alan araştırmalarını, sosyal, kültürel, ekonomik gelişmeleri özelele takip ediyor ve yürüttüğümüz çalışmalarla ilgili gelişmeleri, yayın dönemi içerisindeki ilk ve önemli bilgileri, düzenli görsel malzeme ile kamuoyuna aktarmayı görev anlayışının gereği ve bu yayının önemli bir işlevi olarak kabul ediyoruz.



www.edirne.gov.tr

Yayına Hazırlayan: Edirne Valiliği / Basın ve Halkla İlişkiler Müdürlüğü / Tel-Faks: 0284-213 24 07
Yayın Koordinatörü: Zeki Kar / Yapım: Partner Film / Arka Grafik / Baskı: Mart Matbaacılık
Edirne Valiliği tarafından 2 ayda bir yayınlanır, paraşya saklıdır.



ocaklarını ziyaret eden Vali Yücel, çalışma koşulları, personel durumu ve sağlık sorunları hakkında yetkililerden bilgi aldı. Vali Yücel, sağlık ocaklarının sorunlarının giderilerek vatandaşlara eşit ve düzenli sağlık hizmeti verilmesi

Vali Yücel'den Sağlığa Yakın Takip

Edirne Valisi Fahri Yücel, 10 Haziran günü merkez sağlık ocaklarını, 11 Haziranda da Devlet Hastanesi'ni gezerek incelemelerde bulundu. Sağlık İl Müdürü Sualp Palabıyık ile birlikte Kutluca, Fath, Binevler, Kirişhane, Ayşekadın, Muradiye, Karaağaç, Gazimihal, Yıldırım ve Yenimareket sağlık

yonünde talimat verdi. 11 Haziran'da da Edirne Devlet Hastanesi'nde incelemelerde bulunan Vali Yücel, Özel İdare bütçesiyle alınan yeni diyaliz ünitesi, Ana Çocuk Sağlığı ve Aile Planlaması Merkezi'ni ve 112 Hızlı Acil servislerini ve inşaatı devam eden ek hizmet binasını gezdi. Diyaliz ünitesindeki hastalara geçmiş olsun dileğinde bulunan Vali Yücel, Başhekim Dr. Ahmet Pekuz'dan hastanenin durumu ve sorunları hakkında bilgi aldı.

Lozan'ın 79. Yılı Kutlandı

Türk Ulusu'nun Kurtuluş Savaşı sonunda kazandığı bağımsızlığının tüm dünya tarafından kabul edilmesi ve Trakya sınırlarımızın gizlimesini sağlayan Lozan Barış Antlaşması'nın 79. yıldönümü Trakya Üniversitesi'nin düzenlediği etkinliklerle kutlandı. 24 Temmuz 2002'de Trakya

Üniversitesi'nin Karaağaç'taki Rektörlük binasında düzenlenen etkinliklerde, "İsmet İnönü'nün Yunz Gezileri" fotoğraf sergisiyle, yazar Sami Karaören'in konuşmacı olarak katıldığı "Lozan ve Çağdaş Türkiye" adlı konferans gerçekleştirildi. Karaağaç eski istasyon binasında bulunan tarihi lokomotifle eklenen vagonun açılışı da etkinliğin kapsamında yer aldı. Lokomotifle, tarihi anlamına uygun olarak düzenlenen vagon, restoran amacıyla kullanılacak.



EDAK'a Destek

Edirne Arama Kurtarma Derneği yöneticileri, Vali Fahri Yücel'i ziyaret ederek Onursal Üyelik belgesi verdi. Faaliyetleri hakkında Vali Yücel'e bilgi de veren EDAK Yönetim Kurulu üyeleri, afet yönetiminde eğitim ve tatbikatın önemini vurguladı. Vali Fahri Yücel de EDAK'a her türlü desteği vereceğini açıkladı. Olağanüstü durumlarda planlama ve koordinasyonun çok önemli olduğunu da belirten Vali Yücel, EDAK'a büyük görev düştüğünü söyledi. DSI ambarlarından birinin kullanımını EDAK'a veren Vali Yücel " Sorunları ancak birlikte çözüm üreterek aşarız" dedi. Bu amaçla, sivil savunmanın malzemelerini kullanabileceklerini söyleyen Vali Yücel, EDAK yöneticilerinin geniş kapsamlı program yapmalarına da istedi. Temmuz ayında İzmir'e lisivşreli uzmanların yönetiminde gerçekleştirilen Arama Kurtarma uygulamalı enkaz çalışmasına 15 kişilik ekibiyle katılan EDAK, 'Arama Kurtarma Enkaz Çalışması Yeterlilik Belgesi' aldı.



Edirne'de Sıra Gecesi

Kentlerin kültürel değerlerinin tanıtılması ve yaşatılması amacıyla Edirne ve Şanlıurfa Valilikleri'nin katkılarıyla düzenlenen 'Sıra Gecesi', 23 Haziran 2002'de Trakya Birlik Roof Salonu'nda yapıldı. Şanlıurfa folklorunun önemli geleneklerinden biri olan Sıra Gecesi'nde bu tür organizasyonlarının ısıtması Kazancı Bedih ile Abdullah Uyanık ve Kazım Ciniş yer aldı. Vali Fahri Yücel, Belediye Başkanı Cengiz Varmatopu, Emniyet Müdürü Behiç Demirel, Baro Başkanı Avukat Rifat Çulha'nın eşleriyle birlikte katıldı. 'Sıra Gecesi'ne çok sayıda Edirneli ve Şanlıurfalı vatandaş da ilgi gösterdi. Kişilerinde bir araya gelen Urfulların, yuz yıllardır devam eden 'sıra gecesini' geleneyi, yerel müziğin gelişmesi ve yaygınlaşmasının önemli bir aracıdır. Şanlıurfa Kültür Araştırma Vakfı ekibinin sendirildiği türküleri ve Güneydoğu mutfağı yiyeceklerinin sunulduğu gece hafızalarda renkli izler bıraktı.



Kosovalı Öğrenciler Sertifikalarını Aldı

İlki geçen yıl düzenlenen Kosovalı öğrencilerin katıldığı Mesleki Eğitim Kursları, 18 Temmuz-16 Ağustos 2002 tarihleri arasında Edirne'de gerçekleştirildi. Kurslara katılan Kosovalı 70 öğrenci, uygulamalı eğitim sonunda sertifikaları elde edecek. Edirne Valiliği, Kosova Prizren Esnaf Derneği ile Trakya Balkan Türkleri Dayanışma Derneği'nin birlikte düzenlediği eğitim programında, radyo, TV mekanik, bilgisayar programcılığı ve ticariciliği, optik, sağlık



Habercilerin Moral Gecesi

Edirne Gazeteciler Cemiyeti üyeleri, 21 Haziran 2002'de Lalezar Restoran'da düzenlenen dostluk ve dayanışma gecesinde gönülleriyle eğlendi. Vali Fahri Yücel ve eşi Perihan Yücel'in de katıldığı gecede, çok sayıda yönetici ve bürokrat, eşleriyle birlikte Edirneli gazetecilerin mutluluğuna ortak oldu. Gecede, Edirne Gazeteciler Cemiyeti Başkanı Mehmet Karagöz, eğitim, kültür, sanat ve sporun yansısı, basına gösterdiği yakın ilgi ve katkılarında ötürü Vali Fahri Yücel'e anı plaketi verdi. Cemiyet ayrıca, Türkiye çapında ödül alan Edirneli gazetecilere de plaketi verdi. Vali Yücel yaptığı konuşmada EGC'ne bir local binası vermek için çalışma yaptıklarını belirtti.

Ulusal Gençlik Kampı'na 32 Genç Katıldı

Gençlik ve Spor Bakanlığı'nın "Toplumsal Kalkınmada Gençlik Projesi" kapsamında düzenlenen Gençlik Kampı, Temmuz ayında gerçekleştirildiği kamp etkinlikleriyle Edirne'deydi. Değişik illerden gençlik kampına katılan kız ve erkek 32 gençten oluşan grup, kentin tarihi ve doğal güzelliklerini gezerek Edirne hakkında bilgi edindi. Başta tarihi eserler olmak üzere Edirne'yi ilginç bulan ve hayran kaldıklarını ifade eden gençler, Edirnelilerin sıcak ve yakın ilgilerine de çok sevindiklerini belirttiler.



Altın Güvercin Onur Ödülü Edirneli Nesil Ayan'ın

Kuşadası Altın Güvercin Müzik Yarışması'nda Ozan Türker Onur Ödülü'nü Edirneli müzisyen Nesil Ayan aldı. Yapılan elemelerde 10 finalistten bir olan Ayan, Selimi Andak ve Doğan Canku'nun da aralarında bulunduğu jüri tarafından Onur Ödülü'ne layık görüldü.



6. Yeniköy Kültür ve Yayla Şenlikleri

Yeniköy Kültür ve Yayla Şenlikleri'nin 6. sı 3-4 Ağustos tarihlerinde gerçekleştirildi. Yeniköylülerin "Yaz Doksanı" dedikleri zamanda yapılan ve tarihe uzanan geleneksel şenlikler, 1996 yılından itibaren Yeniköy Kültür ve Yayla Şenlikleri adı altında gerçekleştirilmeye başlandı. Sergiler, paneller, tiyatro, müzik ve spor karşılaşmalarının da yapıldığı şenlikler, yöre halkının çevre duyarlılığını da yansıttığı önemli bir

etkinlik. Bu anlayışla Ergene Nehri'nin kirliliğini de protesto etmek ve sorunu gündeme getirmek amacıyla, 26 bin imza toplandı. Ergene Havzası'ndan yükselen sevgi ve hoşgörü sesleriyle renklenmiş Yeniköy Şenliklerine, bu yıl Çevre Bakanı Fevzi Aytekin, Edirne Milletvekili Şadan Şimşek, Trakya Üniversitesi Rektörü Osman İnci ve yerel yöneticiler de katıldı.

Haber ve Fotoğraf: Ali Çitak

İpsala Gümrük Kapısı'na AB Standartında Tesisler

Ülkemiz ve Edirne için büyük önem taşıyan İpsala Gümrük Kapısı, yeni teknolojik imkanlarla AB standartlarına uygun inşa edilen tesisleriyle dünyaya açılan önemli sınır kapılarımızdan biri. Bölgesel kalkınma için de büyük önem taşıyan İpsala Gümrük Tesisleri artık ülkemize giriş-çıkış yapan

herkese modern tesislerinde hizmet verecek. Çevre düzenleme çalışmalarının hız kazandığı İpsala Gümrük Tesisleri, Avrupa'nın en modern karayolu kapılarından biri olma özelliğini taşıyor. AB standartlarına uygun olarak inşa edilen tesisler, Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne girme sürecinin hız kazandığı bu günlerde daha da fazla önem kazanıyor. ETSO, UMAT, TOBB ve Trakya Odalar ve Borsalar Birliği'nin ortaklaşa sürdürdüğü projeye, İpsala Gümrük Kapısı'nda yapılan modern tesislerin Kapıkule ve Pazarkule Sınır Kapıları'nda da gerçekleştirilmesi amaçlanıyor.

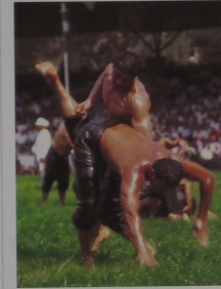
Genç Ressamlar Derneği'ne Edirneli Üye

Edirne Güzel Sanatlar Lisesi'nden bu yıl mezun olan Firuze Engin, merkezi İstanbul'da bulunan Genç Ressamlar Derneği'ne üye olarak kabul edildi. Demek yetkilileri, "atıkların geri dönüşümü ve bilingi tüketim" konulu resim yarışmasında ilk ona giren çalışması nedeniyle Engin'i üye olarak kabul ettiklerini bildirdi. Çalışmaları ünlü bir ressam ve tasarımcı olma iddiasıyla sürdüren Firuze Engin, lise ve üniversite resim bölümü öğrencilerinin 25 bin resimle katıldığı yarışmadaki başarısından dolayı, derneğe 662. genç ressam olarak kaydedildi.

After Kırkpınar

641st Kırkpınar Traditional Oil Wrestling and Cultural Activities Week has been one of the significant events of the Turkish agenda with colourful shows, strong wrestling contests and surprising events. Kırkpınar Week activities held between June 24-30 included concerts, contests, folk dance performances, sports games and exciting shows. Following the opening ceremony on June 28, 940 wrestlers came into the Er Meydanı (Brave Man Ring) in order and demonstrated their skills. Winners were happy while losers postponed their hope until next year's contest. There were also some surprising events during the 641st Traditional Kırkpınar Wrestling Contests. For the first time in Kırkpınar history, a woman became the Kırkpınar Agası

(Kırkpınar Master). Young and not known wrestlers contested with favourite chief wrestlers and achieved victory. Savas Yıldırım managed to defeat last year's chief wrestler Vedat Ergin in the 3rd round, and Ahmet Tasci in the semi-final. Yıldırım competed with Hasan Tuna at the final wrestling, defeated him with "golden point" and became this year's "chief wrestler".



New Facilities in EU Standards at İpsala Customs Gate

İpsala Customs Gate is becoming one of our most important border gates with its facilities founded with new technological means and complying with EU standards. İpsala Customs Facilities, which are very important in terms of regional development as well, will serve all passengers entering or departing from Turkey in its modern facilities. Facilities are also among the most modern highway gates of Europe. These facilities which were founded with the latest technological means in compliance with EU standards were realised under the joint project of The Union of Chambers and Exchanges.

Yeniköy Culture and Plateau Festival

6th Yeniköy Culture and Plateau Festivals were held on August 3-4. Festivals with their historical traditions have been held since 1996 under the name of "Yeniköy Culture and Plateau Festivals". The festival consisting of exhibitions, panels, theatrical and musical performances, and sports contests has been a significant event reflecting the sensitivity of region's people to environment as well. This year's festival were attended by Fevzi Aytekin, Minister of the Environment, Şadan Şimşek, Edirne Deputy, Osman İnci, Trakya University Rector and local administrators.

79th Anniversary of Lausanne Peace Treaty was Celebrated

Trakya University celebrated the 79th anniversary of the Lausanne Peace Treaty, by which the independence of the Turkish nation was acknowledged by the entire world after the National Liberation War and Thrace border of Turkey was drawn. The event that was held on July 24, 2002 in the Rectorship Building of Trakya University in Karaağaç included the photographic exhibition of "İsmet İnönü's Domestic Trips" and the "Lausanne and Modern Turkey" conference lectured by author Sami Karaoren. The opening of the railway car attached to the historical locomotive in the old Karaağaç railway station took place as part of the event. Locomotive and the railway car designed in line with its historical meaning will serve as a restaurant.

Professional Training for Kosovo Youth

Professional Training Courses taken by Kosovan students were conducted between July 18- August 16 in Edirne. 70 Kosovan students taking the courses will get certificates following the practical training and will be able to find jobs in their countries. The training program, jointly implemented by Kosovo Prisoners' Trades Association and Thrace Balkan Turks' Solidarity Association, provided education in branches such as radio, TV mechanics, computer programming and repair, optics and health. Kosovan students taking the courses expressed that they were pleased with the training as well as the close attention they have been paid in Edirne.



Çağlayan ve Aycan Kayalı'dan oluşan Atletizm Takımı, Gençlik ve Spor İl Müdürü İbrahim Doğan, antrenörler Nevzat Ünlü ve Gürbüz Tokgöz'le birlikte Vali Fahri Yücel'e atletizmde yaptıkları katkıdan dolayı bir teşekkür ziyareti düzenledi. Ankara'da yapılan finalde, takım halinde 10., ferdi olarak da 150 sporcu arasından Türkiye 9.ncusu olan Murat Taşdemir'in

mutluluğunu Vali Yücel'le paylaştı. Vali Yücel, Edirne'nin uluslararası atletizm müsabakalarının yapılması için uygun bir yer olduğunu ve atletizmde daha iyi başarılarla ulaşılarak olimpiyatlara da girebileceğini belirtti. Vali Fahri Yücel ayrıca, Gençlik ve Spor Bakanlığı'nın başan belgelerini ve valiliğin hazırladığı hediyeli paketlerini sporculara verdi.

Tekvando Şampiyonları Edirne'den

Haziran ayında Balıkesir'de yapılan Türkiye Bay-Bayan Minikler Tekvando Şampiyonası'nda Edirneli sporcular büyük başarı gösterdi. 12 yaşındaki Ece Ceylan Türkiye şampiyonu, Özlem Çakmak Türkiye ikincisi, Öznur Kuyumcu da Türkiye üçüncüsü oldu.



Prof. Kokino'nun Vefatı Üzdü

Trakya Üniversitesi Tıp Fakültesi Ortopedi ve Travmatoloji Ana Bilim Dalı Başkanı Prof. Dr. Mişel Jan Kokino, kalp rahatsızlığı nedeniyle ameliyat olduğu Tıp Fakültesi Hastanesi'nde temmuz ayında vefat

etti. Erken aramızdan ayrılan 65 yaşındaki Kokino Hoca, bilimsel başarılarının yanı sıra sevilen kişiliğiyle de herkesin gönüllü kazanan bir bilim adamıydı. İstanbul Üniversitesi Tıp Fakültesi'nde uzun yıllar görev yaptıktan sonra Trakya Üniversitesi'nin kuruluş çalışmalarında bulunan Kokino Hoca, 1996 yılından beri de Ortopedi ve Travmatoloji bölüm başkanı olarak görev yapıyordu.

Edirne Şairi Turanlıoğlu'nu Kaybettik

Edirne aşığı şair Uluğ Turanlıoğlu, 12 Temmuz 2002 tarihinde 90 yaşında aramızdan ayrıldı.

"Yüzkeren İrmaklarında Öturuken parklarında Gönülmüde, hüyalarımızda Her gece rüyalarımızda Edirne'yi yazıyorum"

diyecek kadar Edirne sevdalısı Turanlıoğlu, şairlerinin pek çoğunu bu kent için yazmıştı. 1912 Kırklareli Pehlivan köy doğumlu Turanlıoğlu, 1936 yılında Edirne Erkek Öğretmen Okulu'nu, 1938'de Gazi Eğitim Enstitüsü'nü bitirdi. Uzun yıllar Trakya'nın köylerinde ve çeşitli yerlerde Türkçe öğretmeni olarak çalıştıktan sonra 1987 yılında Edirne'ye yerleşti. Araştırmacı kişiliğiyle kültür dünyamıza katkıda bulunan Uluğ Hoca, 1942-1962 yılları arasında 'Damla' adlı edebiyat dergisini çıkardı. Ayrıca, yayımlanmış 22 kitabı bulunuyor.

Annelere Okuma-Yazma Sertifikası



Edirne Valiliği Sosyal Hizmetler İl Müdürü'ne bağlı Yıldırım ve Kaleici Toplum Merkezleri'nde gerçekleştirilen Okuma-Yazma ve Anne Çocuk Eğitimi Projesi'nde başarılı olan kursiyerlere sertifikalar, Edirne Valisi Fahri Yücel'in eşi Perihan Yücel tarafından törenle verildi. Aynı zamanda anneleri ile birlikte eğitim gören çocuklar da yıl boyunca hazırladıkları programı anneleri ile paylaştı. Perihan Yücel, Sosyal Hizmetler İl Müdürü Mesut Erinc ve uzman ekibinin gerçekleştirdiği başarılı çalışmanın sonuçlarının alındığını belirtti. Yücel ayrıca geçen yıl başlattıkları AÇEP, Okuma Yazma, El Sanatları kursu gibi bir çok alanda faaliyetlerini geliştirilip üretime geçildiğini kaydederek "Simdi yapılan çalışmaların en güzel meyvelerini topluyoruz" dedi.

Şehit Aileleri Kermesi

Edirne Şehit Aileleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği, 8 Haziran 2002 günü kermes düzenledi. Edirne Valisi Fahri Yücel'in eşi Perihan Yücel ve Tümen Komutanı Behzat Balta'nın eşi Birsen Balta'nın desteğiyle Tuzcular Eğlence Merkezi'nde gerçekleştirilen kermese şehit aileleri ve vatandaşlar katıldı. Dernek Başkanı Nesrin Dumanoglu, yaptığı konuşmada; şehit ailelerinin acısını dindiremeyeceklerini ama ilgi ve sevgi ile desteklenebileceklerini belirtti, şehit ailelerine sabır diledi. Kermese Edirne Devlet Türk Sanat Müziği sanatçıları da eşlik etti.



Toplum Beceri Kursları

Edirne Sosyal Hizmetler İl Müdürü'ne bağlı olan Menzihahir-Umurbey Toplum Merkezi'nde Taki Tasarım Kursları veriliyor. Yaklaşık 20 kişilerin katıldığı Taki Tasarım Kursu, Menzihahir-Umurbey Toplum Merkezi'nde gerek aile bütçelerine katkı sağlamak isteyen gerekse aile ve toplum içerisindeki yerini değiştirmesi amaçlayan kadınlardan oluşuyor. Ekonomik açıdan çok üstünlük içinde bulunan mahallelerden katılmayı yüksek olduğu kurslardan biri de Edirne behebelerinin ürettiği Yıldırım Toplum Merkezi. Burada bez bebekler üreten kadınlar, ürettiklerini ilgi gösterimleriyle kendilerine olan güven duygusunu yeniden kazandıklarını belirtiyor.



Çocuk Sitesinde Sünnet Sevinci

Vali Fahri Yücel'in eşi Perihan Yücel ve Tümen Komutanı Behzat Balta'nın eşi Birsen Balta'nın organize ettiği sünnet düğünü 12 Haziran 2002'de Meriç Aşken Gazinosu'nda yapıldı. İl Sağlık Müdürü Sualp Palalıyık ve Edirne Devlet Hastanesi doktorlarının yardımlarıyla Devlet Hastanesi'nde sünnet ettirilen 5-12 yaş grubu 20 çocuk, Çocuk Servisi'ndeki arkadaşlarının da katılımıyla doğayla eğlendi. Konuşmasında bu tür sosyal organizasyonların tümünde etkin rol alacaklarını belirten Perihan Yücel, "Çocukları mutluyusa biz de mutluyuz" dedi. Etikliniğe, Yargı, Ordu ve Üniversite üst düzey yöneticilerinin eşleri de destek vermek amacıyla katıldı.



641. KIRKPINAR'IN ARDINDAN

Başarılı bir organizasyonla gerçekleştirilen 641. Tanhi Kırkpınar Güreşleri ve Kültür Etkinlikleri Haftası, renkli gösterileri, kırın kırana güreşleri ve sürprizleriyle, Dünya Futbol Şampiyonası'nın gölgesinde olmasına karşın Türkiye'de gündemin öne çıkan olaylarından bir oldu.

Bu yıl 24-30 Haziran tarihleri arasında düzenlenen Kırkpınar Etkinlikleri, konserler, yarışmalar, halkoyunları, spor karşılaşmaları ve ilginç gösterilerle hafta boyunca sürdü.

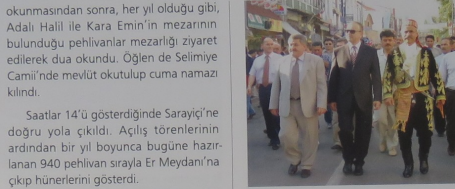
Davullar 28 Haziran günü ise Er Meydanı'ndaki 641. randevu için vurdular. Sabah, Kırkpınar Ağası Sait Yavuz'un karşılama masından sonra, Belediye önünde toplanan tören korteji, Atatürk Anıtı'na çelenk koyup saygı duruşunda bulundu. İstiklal Marşı'nı

okunmasından sonra, her yıl olduğu gibi, Adalı Halli ile Kara Emin'in mezarının bulunduğu pehlivanlar mezarlığı ziyaret edilerek dua okundu. Öğlen de Selimye Camii'nde mevlut okutulup cuma namazı kılındı.

Saatler 14'ü gösterdiğinde Sarayçı'na doğru yola çıktılar. Açılış törenlerinin ardından bir yıl boyunca bugüne hazırlanan 940 pehlivan sırayla Er Meydanı'na çıkıp hünelerinin gösterdi.

Her köşesi pehlivanların teriyle ıslanan Kırkpınar çayırı, farklı bölucelerde galibiyet arayan yitilemler kırın kırana mücadelesine tanık oldu. Yeneler sevindi, yenilenler umutlarını bir yıl sonraki güreşlere bıraktı.

Genelkesel Kırkpınar Güreşleri, sürpriz gelişmelerle de iz bıraktı. Kırkpınar'ın tarihinde ilk kez bir kadın Kırkpınar Ağası oldu. Açık artırmada en yüksek parayı veren Zübeyde Kavraz, Kırkpınar'ın ilk "Hanımağa"sı olarak tarihe geçti.



Genç ve tanınmamış güreşçilerin, favori başpehlivanların önemli başarı kazanmaları, bu yılki güreşlerin önemli notları arasındaydı. Bunlardan Karşılı Savaş Yıldırım 3. turda, geçen yılın Başpehlivani Ankaralı Vedat Ergin'i, yarı finalde de 90'lı yılların efsane başpehlivani Karamürşelli Ahmet Taşçı'yı, ilk kez bu yıl uygulanan uzatmadaki "altın puan" ile altıncı yarıda, Yıldırım, başpehlivanlık güreşinde karşılaştığı Antalyalı Hasan Tuna'yı yine altın puanla yenerek 641. Kırkpınar Güreşleri'nde "Türkiye'nin Başpehlivani" ünvanını kazanan isim oldu.

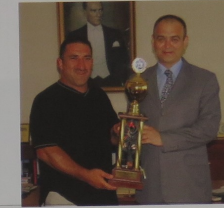


Hanımağa'dan Vali Yücel'e ziyaret

Önümüzdeki yılın Kırkpınar Ağası Zübeyde Kavraz Kırkpınar'ın ardından Vali Yücel'i ziyaret etti. Gelecek yıl 642'si düzenlenecek olan Kırkpınar'ın daha görkemli ve uluslararası düzeyde etkin tanıtımı için hemen harekete geçtiğini belirten Kavraz desteklerinden dolayı Vali Yücel'e teşekkür etti. Güreş sporunun gelişmesi ve Kırkpınar'a olan kamuoyu ilgisinin artacağı görüşünü dile getiren Vali Fahri Yücel, "Kırkpınar'ın tarihinde güzel bir ilk gerçekleşti, Hanımağa Kırkpınar'ın tarihinde yerini aldı. Kırkpınar ülkemizin ve Edirne'nin tanıtımında önemli bir yere sahip, bu gelişmelerle önümüzdeki yıl daha büyük katkılar gerçekleştirecektir" dedi.

Ahmet Taşçı Kupasını Vali Yücel'e verdi

Başpehlivanlığı 9 yıl kazanarak 1990'lı yıllara damgasını vuran Karamürşelli Ahmet Taşçı, Kırkpınar Güreşleri'nin ardından Vali Fahri Yücel'e teşekkür ziyaretinde bulundu. Bu yılki Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nde kazandığı üçüncülük kupasını Vali Yücel'e armağan eden Taşçı "Güreş sporuna ve güreşçilere gösterdiğiniz yakın ilgi yardımı ve desteklerinden dolayı kazandığım üçüncülük kupasını Vali Yücel'e hediye ettim" dedi. Vali Fahri Yücel de "Güresimizin efsane ismi Ahmet Taşçı'dan böyle bir armağan almak beni duygulandırdı. Bu kupa benim için çok özel bir anıma taşıyacaktır" dedi.



Halkoyunları Ekiplerinin Ziyareti

641. Kırkpınar Etkinlikleri kapsamında Edirne'ye gelen yerli ve yabancı halkoyunları ekipleri, hafta boyunca renkli gösterileri ilgi çekti. Yurtiçi ve yurtdışından çeşitli ülkelerin halkoyunları ekipleri, Vali Fahri Yücel'i makamında ziyaret etti. Halkoyunları ekiplerinin Edirne'de kültürel

kaynaşma ve paylaşımı gerçekleştirdiklerini belirten Vali Yücel ekiplere hediyeler verdi. Edirne'de gördükleri konukseverlik ve yakın ilgisinden mutlu olduklarını dile getiren folklorcular Kırkpınar gibi büyük bir organizasyonda yer aldıklarını için sevinç duyduklarını söylediler.



Baş

1. Savaş Yıldırım- Kars
2. Hasan Tuna- Antalya
3. Recep Tosun- Kocaeli

Ahmet Taşçı- Karamürşel

1. Mahmut Kavakçı- Ankara
2. Sermet Bulut- Kahramanmaraş
3. Şaban Yılmaz- Ankara

Büyük Orta

1. Osman Aydın- Antalya
2. Bayram Doğan- Sarısu
3. Recep Tosun- Kocaeli

Küçük Orta Büyük Boy

1. Çengiz Zengin- Balıkesir
2. Alirza Kaya- Tokat
3. Yaşar Öztürk- Balıkesir

Küçük Orta Küçük Boy

1. Salih Durum- Antalya
2. Ali Şener- İzmir
3. Ramazan Bircan- Antalya

Deste Büyük Boy

1. Recep Çakır- Antalya
2. M. Ali Sarıcalı- Antalya
3. Süleyman Özdemir- Antalya

Deste Orta Boy

1. Hasan Galgır- Manisa
2. Aziz Metin- Antalya
3. Şevki Okanoğlu- İstanbul

Deste Küçük Boy

1. Serkan Duman- Antalya
2. Mehmet Yeşil- Antalya
3. Fatih Kayış- Ankara

Toztoparan

1. Yusuf Özgen-Çankırı
2. Ali Gürüz- Antalya
3. Davut Göçen- Tarsus

Tersvik

1. Mustafa Cın-İstanbul
2. Hüseyin Kızılkoca-Çorum
3. Yavuz Kocaer-Sinop

Minik-2

1. İsmet Değer- Kocaeli
2. Gökhan Karakaya- Antalya
3. Yunus Emre Karabacak-Erzurum

Minik-1

1. Selman Hali Topçu- Antalya
2. Süleyman Koç- Antalya
3. Abdulkadir Kurt- Bursa

En Centilmen

1. Seadet Çelik-Edirne (minik2)

En Teknik

1. Sezgin Yüksel- Edirne (Baş)

En İyi Peşrev

1. Ahmet Yavuz- Edirne
2. Burak Akar- Edirne
3. Kemal Kesler- İstanbul



EĞİTİM SEFERBERLİĞİ DEVAM EDİYOR

Edirne Valiliği tarafından başlatılan, eğitimde kalitenin artırılması ve eğitim seferberliği, 2002-2003 eğitim ve öğretim yılında yeni projelerle hız kazanıyor.

Edirne Valiliği ve İl Millî Eğitim Müdürlüğü, 2002-2003 yılı eğitim ve öğretim döneminde gerçekleştirilen çalışmalarla eğitim seferberliği kapsamında uygulanan yeni projeleri hayata geçirdi.



Millî Eğitim Müdürlüğü bu yıl belirlenen 8 milyar liralık bütçeyle, il merkezindeki 12 okulda tekli öğrenime geçilmesini amaçlıyor. İlköğretim kurumlarında geçen yıldan devreden işlerle birlikte 100 öğrenci kapasiteli bir anaokulu, 9 ilköğretim okuluna 109 ilave derslik ve 41 ilköğretim okuluna da çeşitli onarımlar yapılması planlanıyor.

Planlanan projelerden Kemalköy İlköğretim Okulu'nun 5 ilave derslik inşaatı bitirildi. Ayrıca Yusufhoca İlköğretim Okulu'nun 12 dersliği ve Lalapaşa Merkez İlköğretim Okulu'nun 12 ilave derslik inşaatları da tamamlanmak üzere.

Önceki yıllarda devlet yatırım programında yer alan ve gerek bütçeden gerekse ek kaynaktan yapımları planlanan 7 ortaöğrenim binasından 5'nin inşaatı da devam ediyor. Yapılan yatırımlarla tamamlanan diğer ortaöğrenim okullarından Uzunköprü Anadolu Lisesi, Edirne Merkez İlhamî Ertem Lisesi, Merkez Eski Edirne Lisesi binalarında eğitim ve öğretime bu yıl başlandı.

Geçtiğimiz yıl ilk ve ortaöğretim okullarının tekli öğretime geçmesi ve ilave derslik binalarının eklenmesi çalışmalarını büyük bir hızla yürüten Millî Eğitim Müdürlüğü, 2000 yılının ikinci yarısından itibaren de 3 ilköğretim okuluna 28 derslik ilave inşaatını tamamladı. Ayrıca il genelinde 82 ilköğretim okulunun da genel onarımları bitirildi.

Geçtiğimiz yıl ayrıca 8 yıllık kesintisiz ilköğretim uygulaması kapsamında 8 ilköğretim okulunun 58 derslikli ek bina



Eski Edirne Lisesi

inşaatı bitirildi. Onarımı zorunlu olan 40 ilköğretim okulunun büyük onarımı ve 10 okulun da küçük tamirati yapıldı.

Bu eğitim ve öğretim yılında ayrıca, zihinsel engelli öğrencilere ilköğretim ve meslek eğitimi verilmesi amacıyla eski binası onarılan Uzunköprü Menderes İlköğretim Okulu ve Mesleki Eğitim Merkezi hizmete açıldı.



Edirne Valiliği İl Özel İdare Müdürlüğü ve Tarım İl Müdürlüğü tarafından yürütülen 'Kırsal Kalkınma Projesi' kapsamında tarım ve hayvancılığın geliştirilmesi için çiftçilere maddi ve teknik yardımlar yapılıyor.

Bölge tarımının polikültür hale gelebilmesi için meyvecilik, bağcılık ve seracılıkla uğraşan çiftçilere yapılan teknik ve maddi yardımlarla yeni çalışma alanları açılıyor. Ayrıca, arıcılığı geliştirme, mera sahalarının yabancı otlardan ve karaçalılardan temizlenmesi ile hayvancılık konusunda destek sağlandı.

Proje finansmanının önemli bir bölümü Edirne Valiliği tarafından karlanırken, bir kısmı da çiftçilerden belli oranlarda katkı payı olarak alınmaktadır. Kırsal Kalkınma Projesi çerçevesinde 2002 yılında yürütülen çalışmalardan bazıları, meyveciliği, bağcılığı ve arıcılığı geliştirme, seracılık ve yem bitkilerinin geliştirilmesi projeleridir.

Meyveciliği geliştirme projesi

Proje kapsamında Edirne Merkez, Havsa, Uzunköprü ve Keşan ilçelerinde 32 çiftçiye 3'er dekar olan toplam 72 dekar bodur kiraz, 24 dekar bodur elma tesisi kuruldu. Fidan ve sulama

Şerbetkar Köyü su deposu ve yeni su şebekesi haziran ayında Vali Fahri Yücel ve İl Genel Meclisi üyesi Süheyla Sengelli tarafından törenle hizmete açıldı.

ÖZEL İDARE'DEN KIRSAK KALKINMA'YA DESTEK

sistem bedelinin yüzde 30'unun çiftçilerden iki taksit halinde alınması planlanıyor. Fidan alımı için İl Özel İdare Müdürlüğü bütçesinden 8 ilçe kaymakamlığına 80 milyarlık ödenek aktarıldı.

Bağ fidanları Özel İdare'den

Edirne Merkez, Uzunköprü, ve Meriç ilçelerine bağlı 7 köyde 77 çiftçiye 98,4 dekarlık alanda 15.750 adet aşıllı sofralık üzüm fidanı dikildi. Ayrıca bağ fidanları için Özel İdare bütçesinden yaklaşık 15 milyarlık harcama yapıldı.

Arıcılık Gelişimi

Edirne Valiliği, arıcılığı geliştirmek, kalite ve verimi yükseltmek amacıyla, TEMA Vakfı ile proje yürütüyor. Proje kapsamında merkez ve 8 ilçeye bağlı 58 köyde, 165 çiftçiye arı ve arıcılık malzemeleri dağıtımı yapıldı.



Anıtlar Vali Yücel'e bal peteği hediye etti

Çiftçi ailelerin geçim kaynağını oluşturan hayvancılıkta karlılığı artırmak amacıyla yem bitkileri ekimi destekleniyor. Proje kapsamında 8 ilçede 1000 dekarlık alanda tohum alınarak mısır ekimi sağlandı.

Ayrıca mera islahı çalışmalarında karacalı ile mücadele etmek amacıyla gerekli makinelerin alımı ve seracılığın geliştirilmesi için de Merkez ve Enez ilçelerinde 20 adet sera yapıldı.



EDİRNE ÖRNEK OLACAK

FAHRİ YÜCEL
Edirne Valisi

Sahip olduğu birikim Edirne'ye "Tarihi Kentler" in geleceği aydınlatan yolunda önemli görevler yüküyor. Bir başkent ve sınır kenti olmanın olanaklarıyla gelişmenin, özgün örneklerini sunma çabamız sürüyor.

Tarihsel ve coğrafi olanakların bulunduğu özelliklerle bir uygarlıklar geçidi olan Edirne, binlerce yıllık birikim ortaya koyduğu kültür mirasını yansıtan değerleriyle, nitelikli bir kimliğine sahiptir. İmparatorluğun gelişme döneminde başkent olmanın avantajlarıyla çok sayıda sanatsal değeri ürettiği kent, sonraki yüzyıllarda da tarihsel ve kültürel



oluşumlarının odağı olma konumunu yitirmedi. Hakettiği ilgiden uzak düştüğü uzun bir dönemin sonunda Edirne, sorunlara ve gelişmelere farklı bakabilme, zenginliklerinin ayrıntılarına varabilme sürecini geç de olsa başlatabilmiştir.

Bugün, doğal ve kültürel zenginliğimizi temel alan mirasını doğru değerlendirebilme anlayışı üzerine kurulu olan, gelişme ve kalkınma çizgisinin gerçekçi bir beklenti olduğunu biliyoruz. Sorunlara doğru bakabilmek, sağlıklı yöntemlerle proje geliştirebilmek amacıyla, bilimsel kaynakları ve yöntemleri kullanan ve uygulayabilen yapılmaları oluşturarak hareket ediyoruz. Bu anlamda doğal-kültürel çevre ve değerlerin korunması ve yaşatılması amacıyla, valilik bünyesinde oluşturduğumuz birimler, kentlin sorunlarını irdelileyerek çalışmalarını sürdürüyor.

Edirne, ulusal ve uluslararası birçok projede yer almaktadır. "Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı", "Avrupa'nın Kıyı Bölgeleri Konferansı" gibi global projelerle, küresel olanakların, içinde yer aldığımız bir yönlendirme çizgisinde gelişimimize katkı sağlayacak girişimci bir tutum içindeyiz. Bunun yanı sıra, bir sınır kenti olmanın sağladığı avantajlarla, bölgemizde de ilişkilerimizi etkin kılma anlayışıyla hareket ediyoruz. Balkanlarda, komşularımızla bölge coğrafyasına yayılan ortak mirasın birlikte korunması ve her alanda işbirliği olanaklarını geliştirerek ortak çözümlerin üretilmesi için uğraş veriyoruz.

"Avrupa Ortak Bir Miras" projesi çerçevesinde Türkiye'nin yoğun bir potansiyelle katıldığı "Tarihi Kentler Birliği" hareketinin aktif bir katılımcısı da Edirne'dir.

Sahip olduğumuz tarihsel, doğal ve kültürel birikimle Edirne'ye, "Tarihi Kentler" in geleceği aydınlatan yolunda önemli görevler düşüyor. Bu yükümlülüğünü yerine getirilmesinde cesaretili adımlar atmaya hazırlıkta. Bir başkent ve sınır kenti olmanın olanaklarıyla, gelişmenin özgün örneklerini sunmanın çabası içindeyiz. Tarihi Kentler Birliği'nin yarattığı güçbirliği ve deneyimleri paylaşarak adımlarımızı güçlendiriyoruz.

Edirne'nin tarihsel kimliğine uygun gelişmesi ve sahip olduğu doğal-kültürel varlıklarını koruyarak geleceğe taşıması ekonomik anlamda da büyük önem taşıyor. Bugün hedeflediğimiz turizm hareketinin ana kaynağı, tekrar elden geçirdiğimiz ve daha etkili bir yolla ifade etmeye çalıştığımız bu birikimimizdir.

Kaleiçi'nde, Karaağaç'ta, Sarayçı'nda yeniden ayağa kaldırmaya çalıştığımız eserler, Edirne'nin geleceğini kazınmasında etkin rol oynayacaklar. Kültürel koruma bilincinin gelişebilmesinde, sivil topluma da önemli görevler düşmektedir. Onarımı ve restorasyonu yapılan binaların korunması, sağlıklı yaşatılabilmesi ve yapıların yeniden işlevlendirilerek yaşama katılması amacıyla sivil toplum kuruluşları ile ortak çözüm yolları geliştirme arzusunadayız. Valliğin öncülüğünde ve etrafında gelişen birliktelik ve işbirliği ile sorunlara sahip çıkan bir yaklaşım, bizi hedeflerimizde daha çabuk ulaştıracaktır.



Edirne Will Become a Model

FAHRİ YÜCEL
Governor of Edirne

Reflecting the heritage of thousands years' civilisations, Edirne is advancing in the development path based on natural and cultural assets. Units formed in order to conserve the environmental and cultural resources keep examining and studying the problems of our city.

Edirne is involved in many national and international projects. Besides global projects, we are striving to develop co-operation, to produce joint solutions and to protect the common heritage spread over the region together with the neighbouring Balkan countries.

Edirne is one of the participants of "The Union of Historical Cities" movement, in which Turkey took part with a high potential. Edirne has a big responsibility in the march of Historical Cities towards the future. We are strengthening our steps by co-operating and sharing our experiences.

Artistic works that we restored will have an active role in Edirne's future. To this end, civil society has important duties in order to develop an understanding of cultural conservation too. We develop joint solutions with civil society organisations to put historical constructions into use again. Once problems are handled by a union under the leadership of the Governorship, success will be achieved sooner.

TARİHİ KENTLER BİRLİĞİ

Avrupa Konseyi tarafından yürütülen "Avrupa Bir Ortak Miras" kampanyası, Avrupa ülkeleri için çok büyük bir anlam taşıyordur. 2000 yılı aynı zamanda Avrupa Konseyi'nin 50. kuruluş yılı ve 1975 yılında ilan edilen Avrupa Miras Yılı etkinliklerinin 25. yıldına denk geliyordu.

"Avrupa Bir Ortak Miras" kampanyası çerçevesinde yürütülen projelerden birisi de "Tarihi Kentler Birliği" projesi idi. 7-8 Ekim 1999 tarihinde Strasbourg kentinde kuruluş toplantısını gerçekleştirecek olan "Avrupa Tarihi Kentler Birliği"ne Türkiye de davet edilmekteydi. Kültür Bakanlığımızın görevlendirmesi ile bu toplantıya "Bursa Büyükşehir Belediyesi" gözlemci üye olarak katıldı. Bölgele ilgili çalışmalar başlatıldı. Bu hazırlık sürecinde Kültür Bakanlığı, İçişleri Bakanlığı, ÇEKÜL Vakfı ve Mimarlar Odası çok önemli katkılarda bulundular.

22 Temmuz 2000 tarihinde Bursa'da Tayyare Kültür Merkezi'nde 52 kent belediyesi, Birliğin Tüzüğü'nü kabul etti ve Tarihi Kentler Birliği Kuruluş Bildirgesi'nin altına imza attı.

Bugün 90 üyesi olan Tarihi Kentler Birliği, kentlerin kültürel ve tarihsel miraslarını korumada belediyeler arasında bir dayanışma ve işbirliği sağlama, ülkemizi, zenginliğini koruyarak 21. yüzyıla kimlikli kentlerle taşıma ve Avrupa'da kültürel değerlerini yitirmemiş güçlü ve saygın bir üye olarak yer alma amacıyla çalışmalarını yürütüyor.

Tarihi Kentler Birliği Başkanı; Bursa Büyükşehir Belediye Başkanı Erdoğan Bilenser'dir. Başkan Vekili; Antalya Büyükşehir Belediye Başkanı Dr. Bekir Kumbul, Encümen Üyeleri ise; Edirne Belediye Başkanı Cengiz Varnatopu, Kars Belediye Başkanı Nalif Alibeyoğlu, Şanlıurfa Belediye Başkanı Ahmet Bahçivan ve Talas Belediye Başkanı Orhan Say'dır.

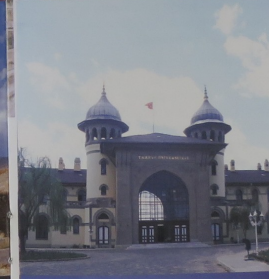
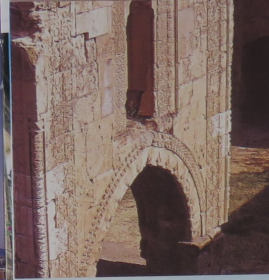
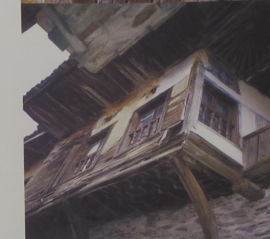
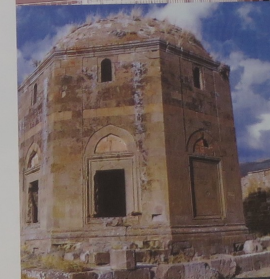
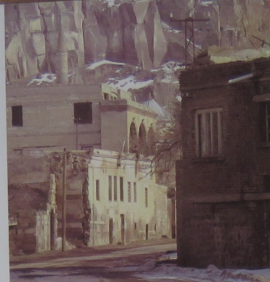
Birliğin Danışma Kurulu Başkanı Prof. Dr. Metin Sözen, Genel Danışmanı Oktay Ekinci'dir. Danışma Kurulu Üyeleri ise; Prof. Dr. Cevat Geray, Prof. Dr. Haluk Abbasoğlu, Prof. Dr. Ruşen Keleş, Prof. Dr. Ülkü Azrak, Prof. Dr. Zekai Görgülü, Fikret Toksöz, Kayhan Kavas, Deriş Parlak ve Mithat Kirayoğlu'dur.

Tarihi Kentler Birliği Meclisi'nin tabii üyeleri olan TMMOB Mimarlar Odası, ÇEKÜL Vakfı, UNESCO Milli Komitesi işyeri temsilcisi ile mecliste temsil edilir. TMMOB'a bağlı ilgili diğer meslek odaları temsilcileri ile Arkeoloji ve Arkeolojik Derneği temsilcisi, üniversitelerin mimarlık ve şehircilik bölümleri temsilcileri, Yerel Gündem 21'lerin temsilcileri EUROPA NOSTRA, WTA, ICOMOS (Ulusalara Anıtlar ve Sitler Konseyi) Türkiye Komiteleri gözlemci üye olarak katılabilirler.

Tarihi Kentler Birliği, 20 Kasım 2000'de Bursa'da Tayyare Kültür Merkezi'nde gerçekleştirdiği ilk Meclis Toplantısı'nda, tüzükte yer alan Yürütme Organları'nı seçti, çalışma programı ve bütçeyi kabul etti. Daha sonra sırasıyla;

19 Ocak 2001 Encümen Toplantısı

- 7 Nisan 2001 İstanbul Encümen Toplantısı
- 28-29 Nisan 2001 Nevşehir Toplantısı
- 5 Mayıs 2001 Bursa 2. Meclis Toplantısı
- 23-24 Mayıs 2001 Antalya Kolokyum
- 2 Temmuz 2001 İstanbul Encümen ve Danışma Kurulu Toplantısı
- 21-23 Eylül 2001 Kars 3. Meclis Toplantısı
- 19 Kasım 2001 İstanbul Encümen ve Danışma Kurulu Toplantısı
- 6 Aralık 2001 İstanbul Danışma Kurulu Toplantısı
- 25-27 Ocak 2002 Antakya Toplantısı
- 22-24 Mart 2002 Tokat Encümen Toplantısı
- 23-25 Mayıs 2002 Şanlıurfa Meclis Toplantısı
- 19-21 Temmuz 2002 Talas Encümen Toplantısı yapıldı.



ASSOCIATION OF HISTORICAL TOWNS AND REGIONS

"Europe, a Common Inheritance" campaign, which is executed by European Council, meant a lot to the European countries. The year of 2000 was both the 50 th foundation anniversary of the European Council and also the 25 th year of the European Inheritance Year activities, which was declared in 1975.

One of the projects executed within the frame of "Europe, a Common Inheritance" campaign was the "Union of Historical Cities" Turkey was also invited to the European Union of Historical Cities, which was going to hold its foundation meeting in Strasbourg on 7-8 October 1999. Bursa Municipality attended the meeting as an observer member upon the instruction of Ministry of Culture. Thus, foundation attempts were started. During this period, Ministry of Culture, Ministry for Internal Affairs, ÇEKÜL Wkaf, and Chamber of Architects contributed a great deal.

On 22 July 2000, 52 municipalities accepted the regulations of the union and signed the Foundation Declaration of the Historical Cities Union at Tayyare Cultural Centre in Bursa.

The association of Historical Towns and Regions, which has 90 members today, works with an eye not only to provide a mutual support and cooperation among the municipalities in preserving the cultural and historical inheritance of the cities, but also to pass our country to future with unique cities who contribute its riches and to be a powerful and esteemed member in Europe which has not lost its cultural values.

The Mayor of Bursa, Erdoğan Bilenser, is the chairman of the Union of Historical Cities. The deputy chairman is Dr. Bekir Kumbul, the Mayor of Antalya, and the committee members are Cengiz Varnatopu, the Mayor of Kars, Ahmet Bahçivan, the Mayor of Şanlıurfa, and Orhan Say, the Mayor of Talas.

The chairman of the Consultative Committee is Prof. Dr. Metin Sözen, and Oktay Ekinci is the general consultant. The Consultative Committee members

are Prof. Dr. Cevat Geray, Prof. Dr. Haluk Abbasoğlu, Prof. Dr. Ruşen Keleş, Prof. Dr. Ülkü Azrak, Prof. Dr. Zekai Görgülü, Fikret Toksöz, Kayhan Kavas, Deriş Parlak, and Mithat Kirayoğlu.

TMMOB (Turkish Chambers of Architects and Engineers Union) Chamber of Architects, ÇEKÜL Wkaf, UNESCO National Committee, which are the main members of the Historical Cities Union Assembly, are presented by 2 representatives each at the Assembly. The representatives of chambers of other professions which are ancillary to TMMOB (Turkish Chambers of Architects and Engineers Union) and the representative of Archeology and Archeologists Association, the representatives of architecture and town-planning departments of universities, and EUROPA NOSTRA, WTA, ICOMOS (International Council of Monuments and Sites) Turkish Committees, the representatives of Yerel Gündem (Local Agenda) 21, may attend the meetings as observer members.

The Union of Historical Cities elected its enforcement organs, which were in the regulations, and accepted the working programme and the budget at its first assembly meeting, which was held at Tayyare Cultural Centre in Bursa on 20 November 2000. Then, the following meetings were held respectively:

- 19 January 2001 Committee Meeting
- 7 April 2001 İstanbul Committee Meeting
- 28-29 April 2001 Nevşehir Meeting
- 5 May 2001 Bursa 2nd Assembly Meeting
- 23-24 May 2001 Antalya Colloquium
- 2 July 2001 İstanbul Committee and Consultative Committee Meeting
- 21-23 September 2001 Kars 3rd Assembly Meeting
- 19 November 2001 İstanbul Committee and Consultative Committee Meeting
- 6 December 2001 İstanbul Consultative Committee Meeting
- 25-27 January 2002 Antakya Meeting
- 22-24 March 2002 Tokat Committee Meeting
- 23-25 May 2002 Şanlıurfa Assembly Meeting
- 19-21 July 2002 Talas Committee Meeting

TARİHİ KENTLER BİRLİĞİ EDİRNE BULUŞMASI'NIN HEDEFLERİ

Prof. Dr. METİN SÖZEN
Çekül Vakfı Başkanı

Kars'ta Kafkas, Edirne'de Balkan ülkeleri ile yerel yönetimlerin 'doğal ve kültürel varlıkların koruma öncelikli bir gündemle' sıcak ilişkiler kurmaya başlamaları, bilgi-teknoloji alışverişini kadar, 'ekonomik boyutu bütümlenmeyi de' içermektedir.

Yirmibirinci yüzyılla birlikte Türkiye'nin gündemine giren "Tarihi Kentler Birliği" Bursa'dan yola çıkarak, Nevşehir-Antalya-Kars-Antakya-Tokat-Şanlıurfa-Talas/Kayseri'den sonra, 2002 yılının Eylül ayında Edirne'ye ulaştı. Kars Buluşması'nda elde edilen hedeflerin Edirne'de yaşama geçtinin görülmüş, bu "uzun yürüyüşün" üye gerçeklerine dayandığını da bir işaretidir.

20 Kasım 2000'de Bursa Tayyare Kültür Merkezi'nde umut ve coşkuyla bir araya gelenler, 13 Eylül 2002'de Edirne'de uluslararası ortamda nasıl yer alacaklarını tartışıyorlar. Bu kısa süre içinde, "Avrupa Tarihi Kentler Birliği" üyeleri aynı yıl, aynı çatı altında buluşulmasıya, aynı bir anlam taşıyor.

Şimdi herkesin sorusu şu: "Kısa sürede bu başarılı noktaya nasıl ulaştık?" Gelişmeleri yakından izleyenlerin sürekli belirttiği gibi Türkiye, doğal-tarihsel-kültürel varlıklarını yarım yüzyıl içinde yeterince değerlendiremedi. Dönüşü olmayan sorunlara karşılaştı. Değişik ölçekte yerleşme yerleri, özgün özellikler içeren kimliklerini hızla yitirmeye başladılar. "Kamu-yerel-özel-sivil birliğelleğe dayalı bir dayanışma odağı, güçlü iletişim ağı kurulamadı." Oysa dünyada, yanlışları doğrularla donatmaya yönelik girişimler güçlenmeye, ulusal-uluslararası yeni kuruluşlar oluşmaya başlamıştı. Türkiye gibi uygarlıklar tarihinin en zengin

verilerine sahip bir ülkenin, dünyanın ortak mirasını yeterince değerlendiremediği, artık sınırları aşan bir sorun olarak gelip içine gündemine yerleşti. Ayrıca Türkiye'nin bütün kurumlarıyla "yeniden yapılanmasını" isteyenler, öncelikle "doğa-insan-kültür arasındaki ilişkilerin" gözden geçirilmesini, yetkilerin yerelden başlayarak ulusala ve uluslararası boyutlara taşınmasını, dengeleme bir doğrultuda kurulmasını, kaçınılmaz bir sonuç olarak görüyorlardı.

İşte yerelden başlayan bu "sahiplik ve yetki kullanımı" içinde "Tarihi Kentler Birliği" üyeleri, önce birinci derecede sorumlu bakanlıklarla bazı temel başlıklarda buluşarak, kalıcı yapının ilk halkasını oluşturduklar. Kültür, İşçilen, Orman, Milli Eğitim ve İlgili devlet bakanlıkların yetkileri başta olmak üzere, geniş bir kesimle iletişim ağı kurmaya başladılar.

Bunun yanı sıra "Tarihi Kentler Birliği'nin doğal üyeleri olarak TMMOB Mimarlar Odası, Çekül Vakfı, UNESCO Milli Komitesi'nin mediate temsil edilmeleri, bu alanda değişik kurum-kuruluşların gözlemleri üye alınması, çağın gerektirdiği bir yapıya ve birliğelleğe ilk adımı atılmasına yön açtı. Kuşkusuz bu yapı, hızla gelişmeye de birikte getirdi.

Bunlara koşut olarak, ülkemizin bilim-

kültür-sanat alanından değerli üyeleri oluşturduğu "Danışma Kurulu" değişik kentlerde yapılan toplantılara, ülkenin bu alandaki temel konularından birini getirerek, farklı kesimlerin ortak görüşlerinin belirlenmesini, uygulamaya dönük olumlu adımlar atılmasını sağladı. Son "Talas /Kayseri Buluşması" nda da görüldüğü gibi, artık "Yerel Yönetimler Enstitüsü" vb. başlıklar altında çalışacak bir birimin oluşturulması önerileri gelmekteydi. Çağın hızla gelişen bilgi akışı, birikimin ve deneyimin yaygınlaştırılmasının kaçınılmaz oluşu, bu tür istekleri ertelenemez kılmaktadır.

Kars'ta Kafkas, Edirne'de Balkan ülkeleri ile yerel yönetimlerin "doğal ve Kültürel varlıkların koruma öncelikli bir gündemle" sıcak ilişkiler kurmaya başlamaları, bilgi teknolojisi alışverişini kadar, "Ekonomik boyutu bütümlenmeyi de" içermektedir.

Dayanışmaya inanınmış, coşkuyla "doksan" üyesiyle Edirne'de bulunan "Tarihi Kentler Birliği", bir başkentten yeniden çok yönlü varlıkların korunma öncelikli bir gündemle boyleşen zengin bir uygulama ortamını yaratanlara tanışacak, diğer kentlerde olduğu gibi "hedefe güvenli, birikimli adımlarla yüründüğünü" görecektir. Dileğimiz, bu deneyimlerin 2003 yılında büyüyecek ülke gündemine egemen olmalarıdır.



Konagın Tarihesi:

Kaleği semtinde Balkapazarı Caddesi üzerinde bulunan yöresel sivil mimarlık örneği bir yapı, 1903 yılında çıkan "Hanki Kebir" adlı anılan büyük Edirne yangınında tamamen yanmış ve 1905 yılında dönem Belediye Başkanı Cezzarzade Dilaverbey tarafından yeniden imar planı yapılarak inşa edilmiştir. Bugün Edirne Belediye binasının Atatürk Odası'na da bu plan korumaktadır. 1927 yılında Edirne Valisi Velayet Bey tarafından 3500 TL'ye satın alınan Vali Konağı yapılan bina 1991 yılına kadar hizmet vermiştir. Tescilli ve korunması gerekli kültür varlığı niteliğindeki yapı; Edirne Güzel Sanatlar Galerisi olarak 25 Kasım 2000 yılına kadar hizmet vermiştir. Bugün Devlet Kültür Evi olarak, onarım programına alınıp, çevre düzenlemesi ve restorasyonu yapılarak Edirne kültürüne kazandırılmıştır.

Mimarisi:

Yöresel Sivil Mimarlık örneği olan yapı; plan itibarıyla "karniyarık" plan tipinin özelliklerini taşımaktadır. Orta sofanın iki yanına odalar, diğer kenarlarında merdiven ve balkon yer almıştır. Yapının esas girişi kuzeyden olup, güney yönünde bahçe ile ilişki kurulmaktadır. Giriş kat ve üst kat planı aynıdır. Zemin kattan bir koridor ile mutfak ve hamam ile bağlantı kurulmuştur.

ESKİ VALİ KONAĞI RESTORASYONU

HASAN TURHAN
Y. Mimar, Restorasyon Uzmanı
Çevre Koruma Vakfı Restorasyon Bürosu

Tarihi konağın taşıyıcı (yapım) sistemi aşıp çarkas olup duvarlar himiş dolgu tekniğinde yapılmıştır. Duvarlar, iç mekan kısımları bağdadi sıvalı olup, üzeri barok üslupla bezemelidir. Bu tekniğin karakteristik özelliği, gölgeli kalem işi tekniğindedir. Yapı dış duvarları klasik anlamda aşıp kaplıdır. Dış duvar işi boşluklar, kerpiç ve harman tuğla ile dolgu (himiş) olarak oluşturulmuştur. İç bölme duvarlarının her iki yüzü bağdadi sıvalıdır. Konağın her bir bağımsız bölümlerinin duvarları, aynı ayrı desenlidir. Yapının döşeme tavanları aşıp kaplıdır. Tavanlar çita ile geometrik desenlidir. Katları birbirine bağlayan merdiven mahallin tavanı, elips tonoz formunda olup insan maskli barok desenlidir. Giriş katta batı cephesinde oda tavanı fevkalade desenlidir. Tavan barok bezemelerine yerli boyta boyalı olarak yer verilmiştir.

Restorasyon Çalışmaları:

Bugün tarihi konakta; aslına uygun yapılan restorasyon çalışmalarında öze bağlı kalmıştır. Evvelce konağın, hizmet verdiği fonksiyon gereği, orijinal mekanların amacı dışında kullanılmasından, yapı taşıyıcı sistemi zarara uğratarak yapısal deformasyon meydana gelmiştir. Bu tür değişiklikler ve ilaveler ile islak hacimlerin orijinal kullanımına aykırı amaçlarla hizmet etmesiyle taşıyıcı sistemin zararlanmasına sonucu malzeme yorulmasına bağlı çürümler baş göstermiştir. Ayrıca binliçiz yapılan yanlış müdahalelerle yapı, özgün yapın şemasından uzaklaştırılmıştır. Yapılan onarım çalışmalarının esasını, aynı müdahale gerektiren basit onarım kapsamındaki imalatlar içermektedir. Mevcut aydınlatma tesisatı ve ısıtma tesisatı günümüz koşullarına uygun yenilenmiştir.



TARİHİ KENTİN RESTORASYONU

Dünyadaki son gelişmeler ve küreselleşme hareketleri bireye, ilke ve kent ölçeğinde yerne getirmesi elzem olan önemli sorumluluklar yüklemektedir. Aydın bireylerden oluşan kimlikli toplumlar buldukları kentleri, bölgeleri ve ilerde ülkelerinin kimlikli gelişmelerini sağlayarak yüzüyla uyum sağlarlar.

Tarihi kültür kenti Edirne'mizin kale içerisindeki Maarif Caddesi'nin, tarihsel kimliğini ortaya çıkarma ve cadde üzerindeki, yöresel sivil mimarlık örneği kültür yapısının mevcut hallerinin sergilenmesi, korunması ve geleceğe aktarılmasındaki çalışmalarımızı son noktasına getirmiş bulunmaktayız.

Tarihi kent dokusunda, sokak ölçeğindeki bu proje çalışması kapsamında Maarif Caddesi üzerindeki bütün yapıların tespitleri yapılarak, şehircilik planı bazında fotoğrafik ve tapu kayıtları ile projelendirilmesi yapıldı.

Yapılar, yapıldıkları dönem inşaat sistemlerine ve yapasal özelliklerine göre sınıflandırılarak renklendirildi, caddenin

plan yerleşimi ve cephe silüetleri hazırlandı. Bu çalışmalar, ileride gerçekleştirilecek yeni yapılara cephe giydirmesi, iyileştirme, restitüsyon ve restorasyon çalışmalarında hazırlık teşkil edecektir.

Mevcut caddenin mimari yapı dokusunu oluşturan, özgün sivil mimarlık kültür yapılarından 6 tanesinin onarım çalışmalarına başlanmıştır. Proje kapsamındaki yapıların basit restorasyonları için programa alınmıştır. Diğer yapılara müdahale için görüşmelere devam edilmektedir.

Onarım kapsamındaki restorasyonlardan; Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakfı binası, Polis Emeklileri Derneği binası, Trakya Gazeteciler Derneği binası, Eski İl Özel İdare Binası ile sivil yapı sahiplerinin kişisel katkılarıyla ortak yapılar restorasyonlardan Oral Onur Evi ve Şoförler ve Otomobiller Derneği binasının da onarımlarına devam edilmektedir.

Ayrıca, tarihi ikiz eve ait restorasyon projeleri, Edirne Vâlîliği Çevre Koruma Vakfı Rölöve ve Restorasyon Bürosu koordinatörlüğünde hazırlanmaktadır.



Maarif Caddesi Restorasyon Projesi



Maarif Caddesi Restorasyon Projesi



RESTORASYONU TAMAMLANAN PROJELER

Eski Vali Konağı

1905 yılında yanan eski konak yerine Belediye Başkanı Dilaver Bey tarafından yaptırılmıştır. 1927 yılında Vali Konağı olarak kullanılmaya başlanmıştır. Tescilli ve korunması gerekli kültür varlığı niteliğindeki yapı, Devlet Kültür Evi olarak restorasyonu ve çevre düzenlemesi yapılmıştır.



Erzade Erişim



Kaleiçi'nde Tarihi Bina

19. yy başında inşa edilen yapı Türk evi özelliklerini yansıtır. Basit onarım kapsamında çatı ve dış cephe onarımı tamamlanmıştır.

Sağlık Müdürlüğü Binası

Kaleiçi'ndeki tarihi bina 19. yy yapısıdır. Eklektik mimari özellik yansıtan bina kargir olarak inşa edilmiştir. Edirne Valiliği'nin mali desteğiyle özgün planı korunarak, onarımı tamamlanmıştır.



Gümrük Muhafaza Karakolu

Mimar Kemalettin'in 1873 yılında tamamladığı Karaağaç Tren İstasyonu alanındaki yapı, dönemin mimari özelliklerini yansıtır. Edirne Valiliği tarafından Çekül Vakfı'nın hazırladığı restorasyon projesine uygun olarak onarımı gerçekleştirilmiştir.

DEVAM EDEN PROJELER

Dr. Bahattin Öğütmen Konağı

19. yy. yapısı olan tarihi konak, Karaağaç semtinde, günümüze ulaşan sivil mimarlık örneğidir. Konağın onarımına başlanmıştır. (üstte)

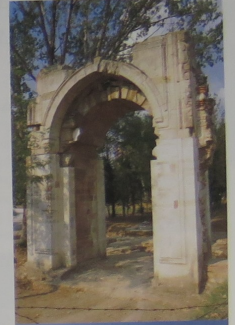


Hafızağa Konağı

Türk evi özelliklerini yansıtan konak, karniyank plan şemasında yerleştirilmiştir. Aslına uygun restorasyon çalışmaları son aşamaya gelmiştir.



Erzade Erişim



YENİ PROJELER

Başlatılacak birçok koruma projesi içerisinde yer alan, Saray-ı Cedid Babüssaadesi, Hidirlik Askeri Tabyan ve Ekmekçiade Ahmet Paşa Kervansarayı'nın onarım ve restorasyon çalışmaları için hazırlık yapılmaktadır.

KAZILAR, EDİRNE TARİHİNİ AYDINLATIYOR

ŞAHİN YILDIRIM
Edirne Müze Müdür Vekili

Edirne Valiliği'nin katkılarıyla yürütülen Makedonya Kulesi kazılarında elde edilen buluntular, Edirne'nin tarihine ışık tutacak nitelikler taşıyor. Kuratma kazısı özelliği taşıyan ve 1 arkeolojik, 2 mimarlık öğrencisi, 3 arkeolojik öğrencisi ve 7 işçiden oluşan kazı ekibinin çalışmaları, bilimsel ve uzmanlar tarafından denetlenmektedir. Gün gün, aşama aşama fotoğrafı yaparak bilgiye ortamına aktardığımız çalışmalar sonucu, kulemin geçirdiği tüm evreler ve işlemlerle birlikte kent biliminin yönleri de günışığına çıkacaktır.

Eski çağ aydınlanıyor

Kazılarda Makedonya Kulesi ile bağlantılı olduğu ortaya çıkan Edirne Kalesi'ne ait sur duvarları, Roma Kalesi'nin iktisadının yansımasıdır. Yüzyıllarca toprak altında kalan duvarlarda oluşan bozulmaların giderilmesi ve tarihi mirasın geleceğe ulaştırılabilmesi, uygulanacak restorasyon projesiyle mümkün olacaktır.

Kazı alanının genişletilmesiyle, sur duvarlarının bulunduğu alanda çeşitli dönem kültürlerinin izlerini rastlanmıştır. Şu ana kadar yürütülen çalışmalarda, Geç Helenistik ve Erken Roma dönemine ait 3 seramik fırını, ortaya çıkarılan önemli kalıntılardır. Çalışmalar sırasında çıkarılan 18 insan iskeletinin ise Bizans Dönemi, MS 9 veya 10. yüzyıllara ait olduğunu düşünülmektedir. Bu mezarların, veba olması muhtemel bir salgın hastalık sonucu yaşamını yitiren ve acıyıyla buraya gömülen kişilere ait olduğu sanılmaktadır.

Yürütülen bilimsel çalışmalar Edirne kentinin tarihinin MÖ 5000'li yıllara uzandığını göstermektedir. Demir Çağı



kavimlerinden Traklar'ın yerleştiği ilimizde, bu kavmin soyundan gelen Odrisler, "Odrisya" adını vererek önemli bir uygarlık kurmuşlar. Helenistik dönemde önemli koruyucu Edirne, MS 2. yy'da Roma İmparatoru Hadrianus tarafından şehir devleti yapılmış ve "Hadrianus" adını almıştır. Kenti çevreye tahkimatı sur duvarlarının Hadrianus zamanında yapıldığı tarihi kaynaklardan öğreniyoruz.

Saray-Atık kazısı sona erdirildi

Selimiye Külliyesi alanında, 2 yıldır aralıklarla sürdürülen kazı çalışmasına son verildi. Osmanlı Devleti'nin 14. yy'daki ilk sarayı "Saray-ı Atık" in kurulduğu alanda yapılan çalışmalarda ulaşılan yapı temellerinin, Selimiye'nin inşa edildiği döneme ait şantiye amaçlı yapı kalıntısı olduğu anlaşılmış, elde edilen seramiklerin de 16. yy. İznik tabak parçaları olduğu saptanmıştır. Çalışmalarda 14. yy. ya da başka dönemlere ait başka bulgulara ulaşılamaması üzerine kazısı son verildi. Kazı alanı, Edirne Müzesi'nin bir bölümü ve açık hava müzesi olarak düzenlendikten sonra ziyarete açılacak.

TOWER EXCAVATION ILLUMINATES ANCIENT TIME EDİRNE

The remains found at the Macedonian Tower Excavations, carried out with the contribution of Edirne Governorship, have qualities throwing a light on the history of Edirne. The excavations are inspected by us systematically. The excavation team includes an archaeologist, 2 architecture students, 3 archeology students and 7 workers. As a result of the excavating work we photographed day by day and transferred onto computer, the unknown aspects of the city will become clear with phases and functions the tower had had.

It was understood at the excavations that the Edirne Castle is related to Macedonian Tower, and the ramparts of the Edirne Castle reflects the magnificence of the Roman Castle. With the restoration project it will be possible for us to repair the damaged ramparts which were under ground for ages and to transfer the historical heritage to the future.

The scientific studies shows that the history of the city of Edirne dates back to BC 5000. The Odrisians who descended from the Thracians, one of the Iron Age tribes, set up an important civilization at our city, Edirne, which preserved its importance during the Hellenistic Period, was made a state city by the Roman Emperor Hadrianus and was called Hadrianus. We learn from historical sources that the ramparts surrounding the city were built during the reign of Hadrianus.

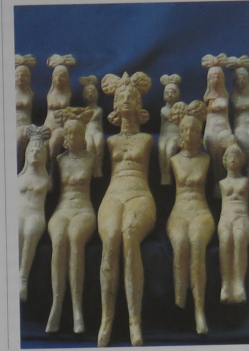
ENEZ KAZILARI

İstanbul Üniversitesi Taınabilir Kültür Varlıklarını Koruma ve Onarım Bölümü Öğretim Üyesi Prof. Dr. Sait Başaran yönetiminde, 1971 yılında ilk sondajları yapılan ve 1978 yılından günümüze kadar sürdürülen Enez kazılarında, Kaleiçi'nde MÖ 4000 yıllık, Koca Çeşme Höyüğü'nde ise MÖ 5300 yıllına ait izlere ulaşıldı. Elde edilen pişmiş topraktan yapılmış Grek, Roma, Bizans ve Osmanlı dönemlerine ait kültür varlıkların Edirne Arkeoloji Müzesi'nde sergilenerek.

İki limanlı Ainos, önceleri deniz kenarında olan iki limanlı Meriç Nehri' nin döktüğü üyde kurulmuş bir kenti. Meriç Nehri' nin aluvyon sürüklenmesi sonucu kent, günümüzde denizden 4 kilometre içeride kaldı. İki limanlı Enez kenti, Pers, Makedon, Roma, Bizans ve Ceneviz yönetimlerini yaşadı. Enez 1456 yılında Fatih Sultan Mehmet' in kaptanı Has Yunus Bey tarafından zaptedilerek Osmanlı Devleti' ne katıldı.

Kazı ve araştırmalar sonunda Enez' de kent yaşamının MÖ 5300 yılından bu yana sürdüğü ortaya çıkmıştır. Şarap mahzenleri, tabanı mozaiklerle döşenmiş villa, hamam kalıntıları, kaldırım taşlı caddeler, bazilika ve şapeller, Roma ve Osmanlı dönemi nekropoller

gibi mimari kalıntıların yanı sıra çeşitli malzemelerin yapılmış yüzlerce inili ufaklı buluntuya ulaşıldı. Kazılarda ortaya çıkarılan Roma Dönemine ait şehir kalıntılarının üzerinde çalışmalar devam ediyor. Kaleiçi'nde Eski Ayasofya Kilisesi'nin duvar resimlerinin koruma temizlik çalışması da sürüyor. Enez'de çalışmanın bir boyutu da, yeni kazı alanlarının tespit edilmesidir.



Fotoğraf: Melis Çaracıoğlu



ENEZ EXCAVATIONS

The name of Enez, a Thracian city, is Ainos. The name Ainos is seen in Homer's "Iliad". At the excavations which were started by Prof. Dr. Sait Başaran and which have been carried out since 1978, some remains belonging to BC 4000 were found at Koca Çeşme Tumulus. Ainos, which has 2 ports, was first on the seashore. However, as a result of the fact that the Meriç River dragged alluvium the town is now 4 kilometres away from the sea. The town of Enez saw the Persian, Macedonian, Roman, Byzantine and Genoese reigns. Enez was captured by Has Yunus Beg, the captain of Sultan Mehmet II, and became a part of the Ottoman Empire. The remains belonging to the splendid history of Enez are being brought to light by the excavations carried out under the management of Prof. Dr. Sait Başaran. The excavations have been carried out continuously at Kaleiçi and other places since 1978. It has been understood as result of the excavations and researches that town life in Enez dates back to BC 5300. The ruins of wine cellars, villas, baths, streets of paving stone, basilicas and chapels have been found.



ESTİF 2002 ÜZERİNE

BÜLENT ALAMUT

Edirne Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı

İnsanoğlunun yaşamı baştan sona değişik varyasyonlar içeren bir değişim zinciri. Hemen hemen her şey değişim içinde. Hani "değişmeyen tek şey değişimdir" diye meşhur bir tekerleme vardır ya, aynen öyle.

İşte, değişen her şey içinde yer alan ve değişmeyen tek şeyin değişim olduğu gerçeğini en fazla yaşayan ticaret ve sanayi dünyası, bu değişimi fuarlarla yaşıyor. Ticaretin, pazarlamanın değişim rüzgarına açık olan boyutunda yer alıyor fuarlar.

Özellikle Balkanlar üzerinde geo-politik ve geo-stratejik özelliğe sahip bir kent olan Edirne için, ticaretin bu yeni boyutu çok daha fazla önem arz ediyor. Balkan

çok önemli bir yer tutan odalarımızı bu işe kattık. Yine şehrimizi durumunda olan belediye başkanlığımıza da bu işin başına koyduk. İşte bu yıl üçüncüsünü gerçekleştirdiğimiz ESTİF - 2002 Sanayi ve Ticaret Fuarı bu düşüncelerle ortaya çıktı. Bu düşüncelerle gerçekleştirilecek ve feda edilecek olumlu puanlarla sonuçlandı.

ESTİF-2002 Fuarı açık ve kapalı olmak üzere 10.000 metrekarelik bir alanda gerçekleşti. Yüzün üzerinde firmanın stand açarak katılımlı ve fuarın 641. Kırkpınar Güreşleri ve Kültür Etkinlikleri Haftası'nda gerçekleşmesi, şehrimizin havasını çok farklı noktalara taşıdı.

ESTİF-2002 Fuarı'nın en çok dikkat çeken yönü yabancı katılımcıların yoğun bir şekilde bulunmasıdır. Özellikle yukarıda sözünü ettiğimiz hedef potansiyel, pazar konumunda olan Balkan ülkelerinden katılımcıların stand açarak katılımı, ülkemizin bu pazarda yönelmesi neticesinde payını büyümesinin çok zor olmadığını, fuarın, ETSO'nun girişimleri sonucunda TOBB'un stand açması çok anlamlıdır.

Ödemizin daveti üzerine ülkemizin önde gelen kuruluşlarından olan İTO'nun

melis üyelerinden oluşan 40-45 kişilik bir heyete katılması, ilgili heyetimiz ilimizde ekonomik ticari ve turistik amaçlı gezi ve incelemelerde bulunması çok önemli bir gelişme olmuştur.

Yunanistan'dan İskeçe Ticaret ve Sanayi Odası'nın ve Oristada ve Bölgesi Tüccar ve KÜÇÜK Sanayiciler Birliği'nin heyetlerle fuara katılmaları ve bu katılım esnasında gerçekleştirilen görüşmeler gelecek açısından umut vericidir.

Aynı şekilde Bulgaristan Haskova ve Plovdiv Ticaret ve Sanayi Odaları temsilcileri ile BULTİŞ'in yetkilileri de büyük bir heyecan ve zevkle fuar ziyaretini gerçekleştirdiler. Ayrıca, değişik meslek gruplarımızdan işadamlarımızla görüşmeler yapıldı.

ETSO olarak, fuar sonrası hem bizim üyelerimiz hem de komşu ülkelerimizin işadamlarında gözlemlediğimiz hareketliliği, fuar için harcadığımız emeğin ve çabamızın boşa gitmediğinin en anlamlı işareti olarak takip ediyor ve bundan onur duyuyoruz.

200 milyar dolarlık Balkan ülkeleri ticari hacminden yüzde 1 pay alabildiğimizi gözönüne alırsak, fuarcılığın Edirne için önemli anlaşılacaktır. <

Fotoğraflar: Emre Şengül



ülkelerinin toplam ticari potansiyelini yaklaşık ikiyüz milyar doların üzerinde olduğu ve ülkemizin bu potansiyelden ancak yüzde bir civarında pay aldığı gerçeğini gözönüne alırsak, fuarcılığın en başta ülkemiz için ve sonra şehrimiz için ne denli önemli olduğu daha iyi anlaşılacaktır.

Bu düşüncelerle ve aşırı derecede varan bir ısrarla ilimizde bir fuar yapılmasını istedik. Ayrıca bu fuarın emsal teşkil edecek farklı alanlarda da gerçekleştirilmesi istedik. Bunun için ısrarlı bir çalışma içinde olduk. Özellikle ilimizin ticari yapısını

YEREL GÜNDEM 21

SELİM PARLAR

Vali Yardımcısı

Edirne, İl Özel İdaresi tüzel kişiliği olarak, Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı UNDP çatısı altında yürütülen ve Türkiye'de 48 yerel yönetimin katıldığı "Yerel Gündem 21" projesine üye oldu. Üyelik başvurumuz, 23 Temmuz 2002 tarihinde Türkiye Proje Koordinatörlüğü tarafından kabul edildi.

Yerel Gündem 21 nedir?

1992 yılında Rio de Janeiro'da yapılan Birleşmiş Milletler Çevre ve Kalkınma Konferansı'nın bir ürünü olan 'Gündem 21', kalkınma ve çevre arasında denge kurulmasını hedefleyen "sürdürülebilir gelişme" kavramının hayata geçirilmesine yönelik bir eylem planı niteliğini taşıyor. Bu plan kapsamında, tüm ülkelerin yerel yönetimlerine, kendi belde hakları ile katılımı bir süreci başlatmaları ve kendi kentleri için bir "Yerel Gündem 21" oluşturmaları için çağrı yapıyor. Bütün ülkelerin onayladığı "Gündem 21"nin hayata geçirilmesinde ihtiyaç duyulan finans kaynağının yaratılması amacıyla, Birleşmiş Milletler Kalkınma ve Çevre Programları ile Dünya Bankası ortaklığında Global Çevre Fonu kurulu.

Nasıl çalışır?

Ulusal ve uluslararası düzeyde sürdürülebilir kalkınma hedeflerine ulaşmak amacıyla hükümetler, yerel yönetimler ve sivil toplum kuruluşları birlikte çalışmaktadır. Türkiye'de 1997 yılında başlatılan YG21 Projesi, proje ortağı olan kentlerde, katlımlı süreçlerin geliştirilmesi, kent ölçeğinde danışma platformları, forumlar ve diğer katılımlı mekanizmaların oluşturulmasını amaçlamaktadır. Kadınlar, gençler, yaşlılar, çocuklar, özürülüler vb. çeşitli kesimlerin etkin kılınmasına yönelik çalışma grupları oluşturulması, sivil toplum kuruluşları, meslek odaları, özel sektör kuruluşları, muhtarlıklar gibi çeşitli kurumlara yönelik etkinlikler düzenlenmesi gibi yerel ortaklıklara dayalı çalışmalarla, yerel gündemler oluşturulmaktadır.

"Yerel Gündem Hareketi" içerisinde, ilimiz ve bölgemizde yerel bilinci ve kamuoyunu oluşturmak, sivil toplum kuruluşlarıyla işbirliği yapmak ve toplumsal gruplara yönelik çalışmalar içeren faaliyetlerin gerçekleştirilmesi planlanıyor.

Sürdürülebilir kalkınma hedeflerine ulaşmak amacıyla; hükümetler, yerel yönetimler ve sivil toplum kuruluşlarının birlikte çalıştığı Yerel Gündem 21 Projesi kapsamında, proje ortağı olan kentlerde, danışma platformları, forumlar ve diğer katılımlı mekanizmalar oluşturuluyor.

EDİRNE, MEMBER OF LOCAL AGENDA 21

Edirne has become a member of Local Agenda 21 project, which is implemented under the UNDP (United Nations Development Programme). 48 cities in Turkey participate in this project. Our membership application was accepted by Turkey Project Coordination on 23 July 2002. Local Agenda 21, which is a product of the United Nations Environment and Development Conference held in Rio de Janeiro in 1992, has the quality of an action plan. Community participation, involvement of the full spectrum of local stakeholders, establishment of local partnerships and decentralization of local decision-making are elements of a Local Agenda 21 process. To create a financial source to implement the Local Agenda 21 project. Global Environment Fund was set up by the cooperation of UNDP and World Bank. With the intention of realising the sustainable development objectives both on national and international level, Local Agenda 21 works with governments, local authorities and civil community institutions. The impact of Local Agenda 21 project, which was launched in Turkey in 1997, is that information and experience is constantly shared with other towns and communities through nation-wide awareness-raising campaign, training seminars and workshops, and networking of local authorities and unions of municipalities.

Emre Şengül



EL SANATLARI MAĞAZASI TURİZMİN HİZMETİNDE

K. BAŞAK BALKAN
T. U. Havsa MYO Öğretim Görevlisi

Yatırım ve işletmeciliğini İl Özel İdaresi, Edirne Belediyesi, Edirne Ticaret ve Sanayi Odası ve Edirne Ticaret Borsası'nın önemli oranlarda hissedar olduğu, Edirne Turizm Endüstri ve Ticaret Anonim Şirketi'nin yaptığı El Sanatları Satış Mağazası hizmete açıldı.

Özel olarak düzenlenerek Geleneksel El Sanatı ürünleriyle hediyeelik eşya satışı yapılan Saraçlar Caddesi'nde Özel İdare İşhanı'ndaki mağazada satışa sunulan başlıca ürünler şöyle: Edirne'de üretilen simgesel özelliklere sahip, aynalı süpürge, mis kokulu meyve sabunu çeşitleri, Edirne-kari-ahşap-boyama-süsleme; sandıklar, aynalar, tepeler, seramik tabaklar, keramik örnekler, patchwork (kırkıyama) ve işlemeli örtüler, özel olarak tasarlanmış Edirne hatırası polyester heykel ve rölyef hediyeelik eşya çeşitleri, yöresel içerikli müzik kaset ve CD'leri, ebru örnekleri, tablo, resim, hat sanatı uygulamaları ve çeşitli hediyeelik eşyalar. Ve bir planın parçası olarak özel-

likle geliştirdiğimiz ve "Edirne Bebekleri" adını verdiğimiz bez bebekler...

14. yüzyıldan itibaren, Osmanlı Başkentini kimliğiyle gelişen Edirne'de sanatsal ve kültürel yaşamın önemli bir boyutu "Geleneksel El Sanatları"dır. Anadolu'dan Balkanlara uzanan çok yönlü kültür hareketlerinin sentezi olan Edirne; Muradiye, Uç Şerefilî, Selimiye gibi birbirinden değerli anıtsal eserlerde ve günlük sivil yaşamda icra edilen örnekleriyle, yüklü bir mirası günümüze taşımıştır. Seramikte, tekstilde, marangozlukta, süsleme sanatlarında en olgun eserlerini vermiş, "Edirnekan" gibi, üslup yaratacak uygulamaları geliştirmiştir. >

Yitip gitmekte olan geleneksel değerlerimizi bu imkanlarla ayakta tutup geleceğe kazandırırken, tabii önemimizde da bir gelir kaynağı sağlanıyor.



Toplum Merkezleri, özellikle el işleri ve bez bebeklerin üretiminde işbirliği yaptığımız kurumlar. "Edirne Bebekleri" projesi sayın Valimiz Fahri Yücel'in destekleri ve yerel potansiyelle dayalı üretim düşüncesinin sonucu gerçekleşti.



HANDICRAFT SHOP IS IN THE SERVICE OF TOURISM

Products sold at the Traditional Handicrafts gifts shop located in Üzlem İdare İşhanı on Saraçlar Street include the following products that are produced in Edirne and possess symbolic characteristics of the city: Aynalı Süpürge (Broom with Mirrors), Fruit Soaps, Edirnekeri woodworks: Painted and Decorated Wooden Goods, decorated chests, mirrors, trays, ceramic pottery, keramik samples, patchworks and embroideries, polyester statue and relief Edirne gifts, tapes and CD's of local music, Ebru works (marbling), paintings, calligraphy (hat) and various gifts. And cotton dolls named "Edirne Dolls"... Many of the handicrafts are the carefully and attentively produced works of the local people. These works reflecting the skill and labour of our people take their part in domestic and foreign tourism and meet with customers in our shop. So the cultural values we received from the past regain a usage area and have the opportunity to survive and to improve by reaching out to consumers. Besides keeping our disappearing traditional values alive and passing them over to following generations, this also constitutes a source of income for our people.



ENEZ'DE BATAN GÜNEŞ, PASİFİK'TE DOĞUYOR...

BEHIÇ GÜNALAN

Ege'nin şapkasındayım...

Saros, Ege'nin iki yakasındaki Türkiye ve Yunanistan kıyılarını Enez'de Meriç Nehri'nin deltasında buluşturuyor.

Saros mavi, derin mavi, deli mavi...

Enez'in uçsuz kumsalından, mavi Saros'u seyrediyorum. Bu mavi bir yangında tuşmaya benzior. Mavi alevlerde kavrulup, mavi küllerim bir imbat esintisinde Saros'a serpiyor.

Ufukta Semadirek Adası'nın silüeti var. Hemen üzerindeki ikinci güneşi mayive inat kızlaşıyor.

Türkiye'nin bütün kıyılarından yıllardır güneşin peşindeyim. Nice günbatımlarını fotoğraf karelerine taşıdım. En iyi günbatımının Saros'dan seyredildiğini söyleyebilirim.

Enez güneşin en güzel battığı yerdir.

Güneş, Enez'de Türkiye'ye el sallar. Güneş, Saros'da denize gömülürken, Pasifik Okyanusu'nda doğmaya başlar.

Her günbatımında aynı dünyada ve aynı zamanda, batmakta ve doğmakta olan güneşi ayrı mekanlarda seyredenleri düşünürüm.

Bu duygu büyük bir heyecan veriyor.

Enez, 19. Av ve Balık Festivali'ni bu yıl yasaksız kutladı. Birinci derecede askeri yasak bölge kapsamında olan Enez'in kapıları, yıllarca yabancı turistlere kapalıydı.

Enez'in girişinde yapılan denetimlerde ilçeye yabancı plakalı araçlar sokulmaz, pasaportlarında Türkiye Cumhuriyeti yurttaşları yazmayan turistler geri çevrilirdi.

Yıllarca "Turistler Yasak Turistik Belde" olarak kalan Enez'in, askeri yasak bölge kapsamından çıkarılma talebi, Genel Kurmay Başkanlığı'nca uygun görülünce, Enez'de yabancı turizmin önü açıldı. Enez'deki askeri yasak bölge alanının kapsamı daraltılarak, gerekli yasa değişikliği önerisi olarak Milli Savunma Bakanlığı'na gönderildi.

İki yıl önceydi. Enez'de günbatımı fotoğrafını çekmenin bile yasak olduğunu öğrendim. Enez'in lagün göllerinden birine, batan güneşin yakamozu vermişti. Üstelik yakamozun içimde bir leylek konaklıyordu.

Tam bir fotoğraf karesiydi.

Şehpami kurdum, bu eşiz fotoğrafı çekmeye koyuldum...

Yanıbaşırında sivil bir araç durdu. Ellerinde telsiz bulunan iki kişi yanma yaklaşarak fotoğraf çekmenin yasak olduğunu



söylediler.

Kimliğim soruldu. Sarı basını kartımı gösterdim.

Bu sivil güvenlik görevlileri, "Sizi yabancı sandık" diyerek mazeretlerini belirttiler. Araçlarına binip uzaklaştılar. Arkalarından gülmüsedim.

Bu "yasak günbatımı fotoğrafı" daha sonra Edirne Fotoğraf Albümü'nde yer aldı.

Dünyez, kum ve güneşin yurdu olan Enez'de büyük bir turizm potansiyeli var. Enez, Saros kıyılarından Gala Gölü'ne kadar uzanan çok sayıda lagün gölleri ve hemen bu göllerin kıyısında başlayan çam ormanlarıyla bir doğa cenneti...

Bu coğrafyanın sahip olduğu bir de tarih var. Enez'in tarihi M.Ö 4000'li yıllara uzanıyor. Helenistik ve Roma Dönemine ait bulgulara da ev sahipliği yapıyor.

Enez'de turizm patlarsa herkese iş ve aş var.

Yalnız bu cennetin, korunamamasından, yok olmasından korkuyorum.

Ünlü Deniz Bilimcisi Kaptan Cousto, "Saros'da yaşam biterse, dünyada yaşam bitmiş demektir" diye kaygısını dile getiriyordu.

Güneş Saros'a gömülürken, içim bu korkuya çekiliyor.

Bir imbat rüzgarında küllerim savruluyor.

Bu sahillerde her akşam güneşi uğurlamak istiyorum.

Pasifik'te onu karşılayan herkese selam olsun...



TAM YAĞLI EDİRNE PEYNİRİ (NATÜREL KLASİK) İNEK PEYNİRİ - KOYUN PEYNİRİ KAŞAR PEYNİRİ

Merkez: Tavukkapı Cad. No: 71/A EDİRNE

Tel: 0284-225 45 20-214 60 00-214 60 01-214 60 02

Faks: 0284-225 11 24 E-mail: yardimci@intek.com.tr

Bursa Şube: Zafer Mah. Soğuk Hava Sok. No: 13 BURSA

Tel: 0224-253 50 69 Faks: 0224-256 37 12

1933 yılında Edirne'de kurulan, 1985 yılına kadar şahıs firması (Yaşar Yardımcı, Mustafa Yardımcı) olarak faaliyetine devam eden firmamız, 1985 yılından bu yana, şu anki ünvanı ile faaliyetine devam etmektedir. 300.000.000.000.- TL sermayeli şirketimiz, Edirne'de günlük süt işleme kapasitesi 40.000 litre olan 1800 m²'lik tesislerinde

Tam Yağlı Edirne Peyniri (Natürel-Klasik) - İnek Peyniri-Koyun Peyniri ve Kaşar Peyniri çeşitleri imal etmektedir.

**YARDIMCI
TARIM ÜRÜNLERİ
GIDA SAN. VE TİC.
LTD. ŞTİ.**

BALTA İNŞAAT NECATİ BALTA

Londra Asfaltı No. 41 Edirne
Tel: 0284-214 06 06 GSM: 0532-244 10 47



Ekrem Demiryar İş Merkezi No: 52-53 Edirne
Tel: 0284-214 33 49-50 Fax: 214 33 50



Merkez: K. Maraş Cad. İpekyolu İş Merkezi Kat: 6 No: 108 Trabzon
Tel: 0462-321 95 19-321 93 62 Faks: 0462-321 01 81
Şube: Bestekar Sok. No: 49/12 Kavaklıdere/Ankara
Tel: 0312-467 07 01 pbx Faks: 0312-467 06 60



Merkez: Şemsettin Günaltay Cad. Akbank Blokları E Blok No: 223-94 Erenköy, Kadıköy/İstanbul
Tel: (0216) 355 44 44-359 95 99-357 15 35-36 Fax: (0216) 386 54 32
Şube: Londra Asfaltı Fiziç Apt. No: 414 Edirne
Tel: (0284) 213 62 93 Fax: (0284) 214 22 72

MÜTEAHHİT KASIM KAHRAMAN

Gündüğü Cad. Mete İğhane No: 17/17 Üsküdar/İstanbul
Tel: 0533- 641 30 07

TOPUZLU İNŞAAT Vedat Topuzlu

Sabunı Mah. Kinci Fırıncı Çarşısı
Tekin İş Merkezi Kat: 2 No: 11 Edirne
Tel: 0284-225 22 32

BÜTÜNLEŞME VE KALKINMA YOLUNDA BİR SİVİL TOPLUM KURULUŞU

CPMR

Bölgesel ve ekonomik kalkınma politikaları alanında Avrupa'nın kıyı bölgelerinin çıkarlarını korumak amacıyla çalışmalar yapan CPMR Balkan Komisyonu 14-15 Kasım'da Edirne'de toplanıyor.

CPMR, (Conference of Peripheral Maritime Regions of Europe) Türkiye çevirisi "Avrupa'nın Kıyı Bölgeleri Konferansı" olan bir sivil toplum örgütüdür. (Fransızca Conference Regions Peripheriques Maritimes D'Europe - CRPM ismi de çok kullanılmaktadır.)

1973 yılında 23 bölge tarafından kurulan örgütün şu anda 26 ülkeden 145 bölge üyesi, 26 ülkeden 13'ü Avrupa Birliği ülkesi, diğerleri Avrupa Birliği'ne aday ve komşu ülkelerdir. Burada 'bölge' den kast edilen değişik ülkelerde değişik isim verilen, merkezi idarenin hemen altında yer alan il, bölge valiliği, belediye ve özerk bölge gibi birimlerdir. Yarı ülkeler değil, iller üye olabilmektedir.

Bir sivil toplum örgütü olan CPMR'nin temel amaç, bölgesel ve ekonomik kalkınma politikaları alanında Avrupa'nın kıyı bölgelerinin çıkarlarını korumak, Avrupa

Birliği'nin politik karar mekanizmaları ve kurumları nezdinde sözcülük ve lobicilik yapmaktır. CPMR, Avrupa Komisyonu bünyesinde Avrupa Birliği'nin ekonomik ve sosyal bütünleşmesini sağlamak amacıyla sağladığı fonları, üyeleri tarafından kullanılması için lobicilik yapmakta, politika ve projeler üretmektedir. Avrupa Birliği'nin bölgesel politikalarının belirlenmesinde aktif rol oynamaktadır. Genel Tarım ve Balıkçılık Politikaları ve Trans Avrupa Ağı ile birlikte Avrupa Birliği'nin geliştirme süreci CPMR'nin gündem maddeleridir. Ayrıca, üyelerine çeşitli projeler için fon vermektedir.

CPMR'nin 7 coğrafi bölgesi vardır. Baltık, Kuzey Denizi, Atlantik, Akdeniz, Balkanlar, Karadeniz ve Adalar Bölgesi coğrafi komisyonları. Balkan Bölgeleri İşbirliği ve Karadeniz'e kıyısı olan idarelerin katılacağı Karadeniz Coğrafi Komisyonu ise yeni kurulmaktadır. Balkan bölgesi için ilk toplantı 11-12 Haziran 2001 yılında Yunanistan'ın Kavala şehrinde yapıldı. Bu toplantıda İngilizcesi Association of the Balkan Regions (ABR) olan Balkan Bölgeleri İşbirliği Komisyonu kurulması kararlaştırıldı.

CPMR 14-15 Kasım'da Edirne'de toplanıyor

Üyesi olduğumuz Balkan Bölgeleri Komisyonu Genel Kurul toplantısı 14-15 Kasım tarihlerinde Edirne'de yapılacaktır. Toplantıya Balkan ülkelerinden 150'den fazla yerel yönetim yetkilisi davet edilecek. CPMR yetkilileri, AB temsilcileri ve ülkemizden değişik bakanlık temsilcileri de toplantıya katılacak. Edirne toplantısından önce 18-19-20 Eylül tarihlerinde Yunanistan'ın İonina (Yanya) kentinde CPMR Genel Kurul toplantısı yapılacaktır. Edirne Valisi Fahri YÜCEL'in de katılacağı toplantıda, başkanlık seçimi yapılacaktır.

CPMR

The CPMR (Conference of Peripheral Maritime Regions of Europe), which is essentially an organisation, is also known as CRPM (Conference Peripheriques Maritimes D'Europe)

The CPMR was founded by 23 Regions in 1973, and now its membership includes 146 Regions from 25 States-both members and non-members of the European Union- all located in one of Europe's main sea basins. The CPMR lobbies for the interests of those regions of Europe, which are isolated from the main focus of economic growth. It also has a practical role in supporting links, joint working and exchanges of know-how between these regions. In addition, the CPMR stresses the need for steering the European Community's structural funds in a favourable direction and enhancing regions' contribution to economic and social cohesion.

The Regions of the CPMR are sub-divided into 7 Geographical Commissions representing the Baltic Sea, the North Sea, the Atlantic Arc, the Mediterranean, the Balkan, the North Sea and the Islands.

Following the initiatives to set up the commission establishing interregional and transnational cooperation between the countries in the Balkan area, the CPMR convened 28 regions from 6 countries to hold the First Interregional Meeting on Cooperation in the Balkan Area on 11 and 12 June 2001 in Kavala, Greece. During this meeting it was decided to set up the Association of the Balkan Regions (ABR).

The Balkan Commission, of which we are a member, will be holding its General Assembly in Edirne on 14 and 15 November 2002. More than 150 local authorities will be invited. The CPMR authorities, European Union agents and various ministry agents from Turkey will attend the assembly. And before this, the CPMR will be holding its General Assembly in Ioannina (Epirus) from 18 to 20 September 2002. During the assembly, which Edirne Governor Fahri Yücel will be attending, chairmanship election will be held.



Edirne anısını yaşatan
geleneksel el sanatı örnekleri ve
özgün hediyelik eşya çeşitleri...
ETUR'da...



Açıldı

ETUR EL SANATLARI MAĞAZASI
HANDICRAFTS STORE

EDİRNE TURİZM ENDÜSTRİ VE TİCARET A.Ş. EDİRNE TOURISM INDUSTRY AND TRADE CO. AŞ.
SARAÇLAR CAD. ÖZEL İDARE İŞHANI EDİRNE TEL: 90-284-214 40 26

YAKIN PLAN

GELEN EKSEL SPORUMUZDA İLK KADIN AĞA

Kırkpınar'da yapılmayanları yapacağım



Kırkpınar'ın kadın ağasına kadimlerden destek

Yıldırım

Kırkpınar Yağlı Güreşleri, bir ilke sahne oldu. Edirne'de güreşleri izleyen ve çok erkilenen 4 çocuk annesi Zübeyde Kuvrat, A İyidirmen karpı adaylığını koydu. 60 milyar dolayınca kaçak artırmaya kazanan Kuvrat, tarihî Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nin ilk kadın ağası oldu.

Zübeyde Kuvrat, Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nin ilk kadın ağası oldu.



Savaşın ve kazandım

Başpehlivan Savaş Yıldırım

Başpehlivan Savaş

641. Tarihî Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nde birinciliği finalde Hasan Tunç'u yenen Ürgüplü Savaş Yıldırım oldu. Yıldırım, 1. puan mücadelesinde mağlup ettiği...



641. Tarihî Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nde birinciliği finalde Hasan Tunç'u yenen Ürgüplü Savaş Yıldırım oldu. Yıldırım, 1. puan mücadelesinde mağlup ettiği...

Altın Kemer Yıldırım

641. Tarihî Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nde birinciliği finalde Hasan Tunç'u yenen Ürgüplü Savaş Yıldırım oldu. Yıldırım, 1. puan mücadelesinde mağlup ettiği...



641. Tarihî Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nde birinciliği finalde Hasan Tunç'u yenen Ürgüplü Savaş Yıldırım oldu. Yıldırım, 1. puan mücadelesinde mağlup ettiği...

Kırkpınar'a ilk hanımağa!



Tarihî Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nde birinciliği finalde Hasan Tunç'u yenen Ürgüplü Savaş Yıldırım oldu. Yıldırım, 1. puan mücadelesinde mağlup ettiği...

Kırkpınar'da altın kemer Yıldırım'ın

641. Tarihî Kırkpınar Güreşleri'nde, finalde Hasan Taşçı'yı mağlup eden Savaş Yıldırım başpehlivan oldu.

E' Meydanı'nda en büyük Savaş Yıldırım, 641. Tarihî Kırkpınar Güreşleri'nde, yarı finalde Ahmet Taşçı'yı tartarınalı bir güreş sonrasında öykümlük finalde kazanarak Yıldırım, Kenan Şimşek'i yenen Hasan Taşçı ile...



641. Tarihî Kırkpınar Yağlı Güreşleri'nde birinciliği finalde Hasan Tunç'u yenen Ürgüplü Savaş Yıldırım oldu. Yıldırım, 1. puan mücadelesinde mağlup ettiği...



EDİRNE KOLEJİ

- Atatürk ilkelerini hayat tarzı olarak benimseyen
- Yüksek ahlaki değerlere sahip
- En az bir yabancı dili Türkçe kadar mükemmel kullanabilen
- Bağımsız düşünüp, karar verebilen
- Takım çalışması yapabilen
- Yaratıcı ve ileriyi görebilen
- Eleştirel bakış açısına sahip
- Özgüven, sorumluluk, inisiyatif sahibi
- Dünyadaki gelişmelere ayak uydurabilen
- Kültürler arası iletişime açık
- Teknolojik değişimlere uyum sağlayabilen
- Sosyal, bilimsel, sanatsal ve sportif beceriler kazanmış
- Lider ruhuna sahip

Bireyler yetiştirir...

- Yabancılaşmış İngilizce
- Yurtici ve Yurtdışı Kurslar
- Bilgisayarlı Eğitim
- Sosyal Aktiviteler
- Sekin ve deneyimli öğretim kadrosu
- Müzik
- Resim
- Spor
- Takiyive Programlar
- Lise 1'den itibaren düzenli üniversite deneme sınavı



- Modern Laboratuvarlar
- Geniş Kapsamlı Kütüphane
- Sahirici ve şehirdışı güvenli servisler
- Kız ve erkek yatılı pansiyon
- 500 kişilik modern yemekhane
- Öğrenci durumunun izlendiği "Alo Koleji"
- Yarı olimpik yüzme havuzu
- Uluslararası normda kapalı spor salonu
- Futbol, basketbol, voleybol, hentbol sahaları
- Uluslararası programlar

E-8 Karayolu Demirkapı Mevki Edirne
Tel: 0284-216 01 20 pbx Faks: 0284-226 00 15
www.edirnekoleji.com



TRAKYA BİRLİK

BİRYAĞ
AYÇİÇEK YAĞI

BİRMA
BİTKİSEL MARGARİN

BİRYAĞ
YEMLİK MİSİRÖZÜ YAĞI

BİRMA
MUTFAK MARGARİNİ



Yağın kaynağından

TRAKYA YAĞLI TOHUMLAR KOOPERATİFLERİ BİRLİĞİ

1. Murat Zübeyde Hanım Cad. No: 2 22030 EDİRNE Tel: 0284. 214 55 22 pbx Fax: 0284.225 30 60-225 30 61-225 44 23-225 50 98
Teleks: 37116 Tytb.tr. Posta Kutusu: 88 E-mail: trakyabirlik@trakyabirlik.com.tr Web: www.trakyabirlik.com.tr